

Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université de BELHADJ Bouchaïb–Ain Témouchent
Faculté des Lettres, Langues et Sciences Sociales
Département des Lettres et langue française



**MEMOIRE DU MASTER
EN LANGUE FRANÇAISE
Spécialité : Didactique**

**L'approche documentaire comme fondement didactique
pour une remédiation pédagogique de la production écrite.
Cas des élèves de la 3^{ème} année**

Présenté par

BELBACHIR Fatima Zohra
MARIF Dalal Fatima Zohra

Encadré par

Pr. **BENSELIM Abdelkrim**

Membres de jury

Nom et PRENOM

AMOURI Nour El Houda

BENSELIM Abdelkrim

DAHOUA Sabah

Grades

MAA

Professeur

MCB

Qualité

Président

Encadreur et rapporteur

Examinateur

Année universitaire 2021/2022

REMERCIEMENTS

Tout d'abord, nous tenons à remercier «ALLAH >> de nous avoir donné la santé, la volonté, et la patience pour mener à terme notre formation de master et pouvoir réaliser ce travail de recherche.

Nous tenons à exprimer nos profonds remerciements à notre encadrant Ms BENSLIM Abdelkrim qui nous a guidés avec ses précieux conseils et suggestions et la confiance qu'il nous a accordés en acceptant d'encadrer ce travail et pour toutes les heures qu'il nous a consacrés à lire et à corriger nos incorrections.

Nous tenons à gratifier aussi les membres de jury pour l'intérêt qu'ils ont porté à notre recherche en acceptant de l'examiner.

Nous exprimons notre profonde gratitude à M.ABEDELDJALIL Amina Salima d'avoir été depuis le début de nos études, un soutien de grand valeur.

Enfin, nous adressons nos sincères sentiments de gratitude et de reconnaissance à toutes les personnes qui ont participé de près ou de loin à la réalisation de ce travail, ainsi, chaque membre de nos familles pour leur soutien moral et leurs encouragements.

DÉDICACE

Je dédie ce modeste travail

A mes chers parents BOUCIF et DJAMILA mon soutien moral et source de joie et de bonheur ceux qui ont toujours sacrifié pour me voir réussir.

A mes chers sœur et copines pour leur appui et leur encouragement.

A toutes ma famille BELBACHIR et BELLABAS

A mon binôme DALAL.

À tous ceux qui m'aiment.

FATIMA Zohra

DÉDICACE

Je dédie ce travail :

A mes parents, Nordine et Djamila mon soutien moral et source de joie et de bonheur, ceux qui ont toujours sacrifié pour me voir réussir.

A mes chères sœurs, chers frères et ma belle sœur.

A toute ma famille MARIF et BRAHIM.

A toutes mes cousines et copines.

A mon binôme Fatima Zohra.

Pour leur patience et leur compréhension.

DALAL

SOMMAIRE

| | |
|---|------|
| Remerciements | p02 |
| Sommaire | p05 |
| Introduction générale | p06. |
| Chapitre I : Cadre théorique : Définitions notionnelles en relation avec la remédiation. | P11 |
| Chapitre II : Le contexte pratique: L'expérimentation | p29 |
| Conclusion générale | p46 |
| Bibliographie | p49 |
| Table des matières | p52 |
| Annexes | p54 |
| Résumé | p66 |

INTRODUCTION GÉNÉRALE

Introduction générale

Le but de notre mémoire est de découvrir comment les compétences des enseignants peuvent-elle être améliorées afin de développer les compétences des apprenants à l'école algérienne pour éviter l'échec scolaire. L'enseignement de la langue française commence à partir de la troisième année du cycle primaire là où l'enfant maîtrise déjà le comportement langagière d'acquérir un nouveau système de langue qui est tout a fait différent de systèmes de sa langue maternelle.

Lors de l'apprentissage du FLE les apprenants rencontrent des difficultés et font plusieurs erreurs. Pour ce faire, l'erreur a modifié son état, elle est devenue un signe de besoin. En effet, la remédiation facilite à l'apprenant en difficulté à continuer son apprentissage. Donc, elle occupe une place dominante dans le processus enseignement / apprentissage, cela nous a motivé à choisir ce thème premièrement par ce que la remédiation est une séance complémentaire et intéressante. Deuxièmement, ce sont les dernières études et séminaires portant sur la nouvelle tendance en matière de remédiation ayant été centrées sur cet aspect, nous citons à titre d'exemple les recherches de Christian PUREN version 2019. Alors, ce que nous essaierons de faire à notre tour c'est de démontré l'efficacité, l'utilité et le rendement de cette nouvelle approche de remédiation.

De nos jours, beaucoup de problèmes touchent la didactique des langues étrangères, en général et celle du FLE en particulier. Ils sont au centre de plusieurs champs de réflexion et de recherches. Dès lors, les didacticiens et les pédagogues s'inquiètent et cherchent à promouvoir le domaine des enseignements et des apprentissages des langues. Malgré les efforts permanents des enseignants, ces derniers se surprennent des mauvais résultats de leurs apprenants. Pour ce faire, le cycle moyen nécessite de nouvelles réformes et démarches en matière de remédiation. Or, chaque échec dans l'enseignement/apprentissage du FLE pourrait être attribué à la méthode utilisée à l'école algérienne. Toutefois, pour résoudre ses insuffisances et améliorer les résultats, il est important de réfléchir sur des procédures et des méthodes nouvelles et efficaces afin d'améliorer les résultats des enseignements et des apprentissages en même temps.

Communiquer, c'est le fait de parler ou d'écrire, cela veut dire produire à l'oral comme ou à l'écrit. Ces deux compétences sont la finalité de tout enseignement/apprentissage de langue étrangère et du FLE en particulier afin d'atteindre les objectifs. Louise. DABENE, parle de compétence scripturale, pour représenter l'écrit, elle souligne que :

La compétence scripturale peut se définir comme un sous-ensemble de la compétence langagière, elle-même conçue comme un "dispositif" intégré de savoirs linguistiques et sociaux, l'autre sous-ensemble étant la compétence orale¹³« la compétence scripturale est un ensemble en

apparence hétérogène de savoirs, de savoir-faire et de représentation qui en sont les éléments constitutifs.¹

Notre travail repose sur la notion de « la remédiation pédagogique lors de la production écrite », c'est un sujet qui s'inscrit dans le domaine de la didactique de l'écrit. Il vise à analyser ses difficultés et à y remédier comme une action de transmission d'un savoir et des connaissances. Dès lors, il est essentiel que ces derniers soient préalablement étudiés, structurés et organisés en suivant une démarche scientifique et objective.

Actuellement, l'approche par les compétences et communicative est celle adoptée à l'école algérienne. Cette démarche pédagogique vise l'apprenant lui-même et son indépendance. Il doit apprendre à communiquer dans le scolaire et l'extrascolaire. Cependant, dans le cadre de la réforme du système éducatif et de l'amélioration de la qualité de l'enseignement/apprentissage, est également dans la préoccupation de réduire l'échec scolaire; la remédiation est le moyen le plus efficace comme un outil exceptionnel à augmenter les chances de réussite.

Notre intérêt pédagogique est de définir la remédiation comme un dispositif plus ou moins formel qui consiste à fournir à l'apprenant des activités d'apprentissage pour lui permettre de combler les lacunes diagnostiquées lors d'une évaluation formative. Nous avons recours, pour cela, à différentes propositions pédagogiques, qui pour être efficaces, devraient être sensiblement différentes aux méthodes actuellement utilisées telles que: les aides audiovisuelles, utilisation de l'outil informatique, le travail en groupes, enseignement individualisé, enseignement mutuel, nouveaux cahiers d'exercices, nouveaux documents à étudier, situations différenciées... . D'où le lien étroit entre remédiation et pédagogie différenciée.

Entant qu'enseignantes vacataires et lors de la correction de l'examen blanc et national de BEM, à laquelle nous avons assisté, nous avons remarqué que les apprenants n'arrivent pas à rédiger une production écrite correctement. Cette expérience a démontré qu'un nombre important d'apprenants de 4^{ème} année ne réussissent pas la production écrite de l'épreuve de français. Ils se contentent de répondre aux questions de compréhension du texte-support. Ils perdent sept points précieux qui pourraient être décisifs dans leur réussite afin de pouvoir passer cycle secondaire.

Concernant le choix de notre travail sur « la remédiation pédagogique dans l'enseignement/apprentissage en classe de FLE » en général et celui de la 4^{ème} année au cycle

¹DABENE, M. (1987). L'adulte et l'écriture : contribution à une didactique de l'écrit en langue maternelle.

moyen en particulier. Nous nous intéressons non seulement à remédier les insuffisances et les lacunes rencontrées, mais à trouver, aussi, une nouvelle méthode de remédiation qui peut améliorer l'écrit chez les apprenants. Pour ce faire, nous nous interrogeons sur la problématique suivante, accompagnée d'autres questions secondaires :

Dans quelle mesure la nouvelle approche en matière de remédiation peut-elle être efficace lors d'une production écrite Pourquoi remédier et quels objectifs à atteindre ? Comment faire pour réduire l'échec et amener les apprenants à écrire ne serait-ce que pour un court paragraphe aux examens officiels? Qu'est-ce qui poussent les apprenants à accorder moins d'importance à l'expression écrite ou à l'abandonner carrément?

A partir de ces questions qui guideront le cheminement de notre étude, nous formulons nos hypothèses suivantes : Les raisons sont multiples, elles peuvent être résumées par l'incapacité de beaucoup d'apprenants à rédiger des paragraphes ou de courts textes. Cette incapacité est due à l'appréhension des sujets d'écriture, à leur compréhension et à l'exécution des textes demandés.

L'ancienne approche de remédiation, celle qui est utilisée actuellement n'a pas atteint son objectif majeur pour réparer les insuffisances chez les apprenants de 4^{ème} année moyenne. Nous supposons que la nouvelle version de remédiation apporterait des résultats positifs. Or, afin de pouvoir atteindre notre objectif de recherche, nous opterons pour une approche descriptive.

Dans le premier chapitre, nous définirons les concepts clés de notre travail de recherche. Nous présenterons toutes les définitions des notions en rapport avec l'enseignement, l'apprentissage, les objectifs et les finalités, les profils d'entrée et de sortie, l'évaluation, afin d'entamer notre deuxième chapitre qui portera sur l'expérimentation que nous avons menée auprès de 108 apprenants. Nous montrerons la place qu'occupe la remédiation dans le champ didactique, de voir son impact, son influence et son apport dans le domaine d'enseignement/apprentissage du français langue étrangère.

Notre première expérimentation a pour but de déterminer l'apport de notre démarche de remédiation avec les apprenants-échantillons. L'âge de nos échantillons varie entre treize (13) et seize (16) ans. Notre but est de recueillir un maximum d'informations, en ce qui concerne la pratique de remédiation pédagogique dans les classes de 3^{ème} année moyenne et d'examiner aussi les représentations des apprenants.

CHAPITRE I : CADRE THÉORIQUE
DÉFINITIONS NOTIONNELLES EN RELATION AVEC
LA REMÉDIATION PÉDAGOGIQUE

Introduction du chapitre

Ce chapitre sera principalement consacré à la définition des notions de base autour desquelles s'articule notre travail. On présentera avec précision un certain nombre de choix théoriques pour lesquels nous avons opté. Notre partie théorique comprendra, dans un premier temps, la didactique et la pédagogie, l'enseignement et apprentissage, le triangle didactique, l'échec scolaire, la remédiation pédagogique, puis un survol sur l'approche documentaire et les facteurs qui influencent l'enfant à effectuer des recherches afin de réussir.

1. Essai de définitions

1.1. La didactique

La didactique est la science humaine qui a pour objet les méthodes d'enseignement et d'apprentissage. C'est aussi l'ensemble des procédés et techniques qui y sont associés. La didactique est une approche rationnelle de l'enseignement et de la transmission des connaissances aux hommes. Elle est fondée sur la diffusion des faits, du savoir, de l'information. Elle élabore les principes théoriques concernant le contenu, la méthode et l'organisation de l'enseignement, ainsi que sur la transmission et l'acquisition de la connaissance à celui qui apprend. Selon BUCHETON : « Une didactique disciplinaire a pour objet de modéliser les meilleures conditions pour faire acquérir à des sujets des objets de savoir qu' elle étudie, identifie, questionne. »²

. Selon le dictionnaire LE ROBERT : « le mot didactique se définit en trois sens : -Qui vise à instruire. - Qui appartient à la langue des sciences et des techniques.-Théorie de l'enseignement.»³ En tant qu'adjectif, le mot "didactique" qualifie ce qui concerne les méthodes et les pratiques de l'enseignement, ou l'enseignement à proprement parler. On emploie souvent l'adjectif didactique pour préciser qu'une technique ou qu'un matériel est utilisé à des fins d'enseignement. La didactique, c'est l'étude systématique des méthodes et des pratiques de l'enseignement en général, ou de l'enseignement d'une discipline ou d'une matière particulière. On distingue :

- La didactique générale qui s'intéresse à la conduite de la classe (cours magistraux, leçons dialoguées, travaux pratiques individuels ou collectifs, utilisation de manuels, etc.);
- La didactique spéciale qui s'intéresse à l'enseignement d'une discipline particulière pour une

² BUCHETON Dominique .aout 2021 ,les gestes professionnels dans la classe :Ethique et pratiques pour les viennent ,en ligne

³ PIERRE-Jean, 2008,Dictionnaire pratique de FLE ,Editions OPHRYS, Paris .

classe, un cycle d'études ou un ordre d'enseignement.

▪ La didactique porte sur les méthodes ou les pratiques d'enseignement tandis que la pédagogie porte sur l'éducation ou l'action éducative.

1.2. La pédagogie

Le mot pédagogie c'est un terme d'origine grecque, qui se compose de deux mots : « Péda » qui veut dire enfant et « Gogie » qui veut dire l'orientation et le guidage. La pédagogie est un terme général ayant relation avec l'enseignant et l'apprenant en vue d'enseigner. La pédagogie est l'"Art d'instruire et d'élever" les enfants. On parle quelquefois de science de l'éducation. C'est un savoir-faire qui sous-entend une méthode pour une acquisition de savoirs. Ce terme s'emploie plutôt pour l'enseignement, alors que la démarche méthodique peut s'appliquer à toute démarche éducative. « Théorie de l'éducation", normative et critique, d'une part, et d'autre part art et sciences de l'éducation dans la pratique.

C'est un art sur lequel on réfléchit car on doit pouvoir apprécier ses actions, voir ce qu'elles valent, pour les réajuster. Si cela provoque une démarche scientifique d'observation, la créativité qui permet d'adapter ses observations à la réalité éducative, relève plus de l'art. Selon le dictionnaire le ROBERT : « *la pédagogie est la science de l'éducation des enfants, méthode d'enseignement .Pédagogie des langues vivantes* ». ⁴ Selon LAROUSSE c'est : « *la manière d'enseigner. C'est l'ensemble des méthodes et les techniques utilisées pour éduquer les apprenants* » ⁴

1.3. Constat portant la pédagogie et la didactique

En somme, la didactique est une réflexion sur la transmission des savoirs, alors que la pédagogie est orientée vers les pratiques en classe. La pédagogie se trouve en priorité du côté des interactions maître/élève qui constituent ce qu'on appelle traditionnellement la relation pédagogique. Au contraire, la didactique prend le savoir comme point de départ. Quant à la didactique, elle implique une transposition didactique, c'est à dire une reformulation du savoir-savant en vue d'une transmission en fonction du niveau des élèves. La pédagogie c'est le savoir enseigner c'est à dire les méthodes que l'enseignant va mettre en œuvre pour faire passer une notion de cours à ses élèves. C'est deux disciplines s'intéressent au même acteur : le savoir comme objet d'étude et le couple professeur et élèves. Toutefois, elles se distinguent entre elles par les objets

⁴ PIERRE-Jean, 2008, Dictionnaire pratique de FLE ,Editions OPHRYS, Paris

étudiés.⁵

DEVELAY (1996) a résumé la distinction entre didactique et pédagogie comme suit : « Certes pédagogie et didactique s'intéressent toutes les deux aux processus d'acquisition (en se centrant sur l'élève) et de la transmission (en se centrant sur l'enseignement) des connaissances. Mais la didactique fait l'hypothèse que la spécificité des contenus est déterminante dans l'appropriation des connaissances. Tandis que la pédagogie porte son attention sur les relations entre l'enseignant et l'élève et entre les élèves eux-mêmes »⁶.

Par analogie, on peut dire que la pédagogie (côté apprentissage) et la didactique (côté enseignement) sont les deux faces d'une même pièce de monnaie. Elles ne s'opposent pas mais sont complémentaires d'une même réalité : l'éducation. La pédagogie renvoie à la conduite d'une classe, c'est-à-dire aux aspects éducatifs et relationnels qui seraient déterminants pour la progression de l'apprentissage de l'apprenant, contrairement à la didactique qui se préoccupe des questions touchant l'acte d'enseigner qui relève des disciplines et se distingue par sa nature épistémologique (nature des connaissances à enseigner); elle introduit des situations plus variées et mieux adaptées à des intentions spécifiques, comme, par exemple, faire acquérir une connaissance pour l'action, faire acquérir un langage, ou une théorie, traiter un obstacle épistémologique.

1.4. Enseignement/Apprentissage

L'enseignement c'est l'action ou la manière d'enseigner, de transmettre des connaissances ou des savoirs nouveaux. Elles sont mises en pratique par l'enseignant. Le mot « enseignement » d'après F.MACAIRE est :

L'art d'éveiller la curiosité des jeunes âmes pour la satisfaire ensuite ». Ce terme est défini aussi selon le dictionnaire Universel 6^e édition, comme une action, une manière d'enseigner. Or, l'enseignement n'est pas seulement de la transmission d'information, mais, c'est l'activité psychologique de l'enfant, son activité d'apprentissage et la variabilité des situations d'enseignement.⁷

MINDER Michel ajoute que : « Enseigner, est une action qui vise à produire des effets

⁵Lettre et langue française ,en ligne ,<https://www.languefr.net/2017/09/didactique.html> ?fullpost consulte le 14/06/2022 a 15 :30.

⁶ DEVELAY Michel, 1996, *Eduquer et former* , Edition Science humaine .

⁷ Macaire, F. Gautier et J. Sabin, 1985, *Notre beau métier : Manuel de pédagogie appliquée. Pédagogie générale, disciplines scolaires, psychologie éducative*, éd Issy les MOULINEAUX : Les Classiques africains.

d'apprentissage, c'est-à-dire modifier le comportement.»⁸ L'enseignement n'est pas seulement de la transmission d'information : il faut favoriser l'activité psychologique de l'enfant, son activité d'apprentissage et la variabilité des situations d'enseignement.

L'enseignement est l'ensemble des activités déployées par les maîtres directement ou indirectement, afin qu'au travers de situations formelles et semi-formelles, des élèves effectuent des tâches pour s'emparer de contenus spécifiques. L'enseignement doit provoquer des apprentissages.

1.4.1. L'apprentissage

L'apprentissage est l'ensemble de mécanismes menant à l'acquisition de savoir-faire, de savoirs ou de connaissances. Il consiste à acquérir de connaissances, de compétences, et de valeurs culturelles, par l'observation, l'imitation, l'essai, la répétition et la présentation. Il s'oppose, tout en le complétant, à l'enseignement général, dont le but est surtout l'acquisition de savoirs ou de connaissances au moyen d'études, d'exercices et de contrôles des connaissances. L'acteur de l'apprentissage est appelé un apprenant. Donc, l'apprentissage est un processus qui permet à la personne de percevoir des objets, d'interagir avec eux et de les intégrer avec ses dimensions sociales, cognitives et affectives afin de transformer, créer ou faire évoluer sa structure cognitive. Les objets de l'apprentissage sont les informations, les savoirs, les habiletés, les attitudes et les valeurs. D'une manière générale, l'apprentissage est un champ de la psychologie qui s'intéresse particulièrement aux processus ou comment l'homme est capable de développer des nouvelles attitudes, connaissances et compétences sur le plan de l'acquisition comme de l'invention.

1.4.2. L'enseignement

Le mot enseignement est défini comme une action, une manière d'enseigner. Et ce terme, désigne aussi "l'art d'éveiller la curiosité des jeunes âmes pour la satisfaire ensuite. Quant au mot apprentissage, il désigne l'acquisition d'une formation professionnelle. Il peut encore se définir comme une modification du comportement après un enseignement.

Dans le cadre de ce travail, le concept enseignement/apprentissage peut se définir comme la transmission des connaissances par une aide à la compréhension et à l'assimilation. Elle se confond à l'éducation qui est une conduite sociale ayant pour but de transformer le sujet d'un point de vue

⁸ MINDER, Michel, 1999, *Didactique fonctionnelle : objectifs, stratégies, évaluation, le cognitif opérant*, 8^{ème} éd, paris, p.16

cognitif et pratique. Alors, le concept enseignement/apprentissage aidera à mieux cerner ce qu'on entend par conception d'une leçon dont le but est de réaliser à la fin de ce travail une leçon selon l'approche Objectif Problématique Activité Evaluation (OPAE).⁹

L'enseignement/apprentissage est la manière qu'emploie un enseignant pour transmettre des connaissances aux apprenants et pour se faire comprendre par ceux-ci. Ces connaissances avant de les dispenser, elles doivent être au préalable durement structurées et organisées en suivant une démarche scientifique. Pour ce faire, il nécessite d'avoir une connaissance en pédagogie et en didactique. Ces notions constituent la base des moyens et techniques mise en œuvre dans la conception d'une leçon donnée.

La suite présente les concepts pédagogie et didactique. Le choix de définir en couple enseignement apprentissage, relève du fait, que ces deux notions sont étroitement liés, il n'existe pas d'enseignement sans apprentissage, de même, il n'y a pas d'apprentissage sans enseignement

1.5. Le triangle didactique

Le triangle didactique est une représentation schématisée du système didactique. En effet, la dynamique de toute action éducative est basée sur l'interaction entre les contenus disciplinaires, l'élève et un enseignant. Dans le cas d'un enseignement classique, l'enseignant est en avance par rapport à l'apprenant. Jean HOUSSAYE définit tout acte pédagogique comme : « *l'espace entre trois sommets d'un triangle pédagogique : l'enseignant, le savoir et l'élève. Le triangle didactique s'inscrit dans une structure systémique appelée système didactique.* »¹⁰

Le triangle didactique est le modèle classique utilisé pour conceptualiser l'enseignement et l'apprentissage — en particulier dans le secteur de l'éducation formelle. Il est généralement représenté comme un triangle équilatéral, ce qui montre que les trois relations sont également importantes ou doit être considéré comme égal. En réalité, les axes peuvent changer un peu si, par exemple, la mise au point est exclusivement sur le contenu (ou le processus) ou l'enseignant/formateur ou l'apprenant sont dans leur les esprits occupés avec d'autres choses et l'énergie y va, etc.

⁹ VIGUET-Christiane Cheessex2015 , Penser l'école :transmettre, apprendre ,éduquer :essai,Paris,l'Harmattan p118.

¹⁰ HOUSSAYE-Jean ,1989,théorie et pratique de l'éducation scolaire P.lang ,p102

1.6. Les axes du triangle didactique

Le triangle didactique classique se compose de trois axes qui mesurent la relation entre l'enseignant, les élèves et savoirs. Il fournit un cadre pour comprendre comment les différentes parties d'un cours sont structurées et comment elles interagissent les unes avec les autres. L'enseignant est au centre d'une classe et dirige les activités qui se déroulent dans la salle. Ce travail nécessite une personne ouverte à diverses perspectives, capable de communiquer efficacement avec l'étudiant et flexible tout en fournissant des conseils.

Les enseignants sont souvent responsables de matériel qui a été développé par d'autres dans un domaine scientifique. Les élèves sont souvent perçus comme passifs et ne remettant pas en question ce qu'on leur enseigne à l'école. C'est en grande partie parce que les étudiants n'ont pas la possibilité de contester les informations fournies par leurs enseignants. Cependant, en raison des récents changements dans l'éducation, les élèves s'expriment de plus en plus sur ce qu'on leur enseigne et exigent que leurs opinions soient respectées.

1.7. Les savoirs

Le savoir ou le contenu didactique sont une compréhension ou une perception indépendante d'un domaine qui peut être partagée par l'individu ou la société.

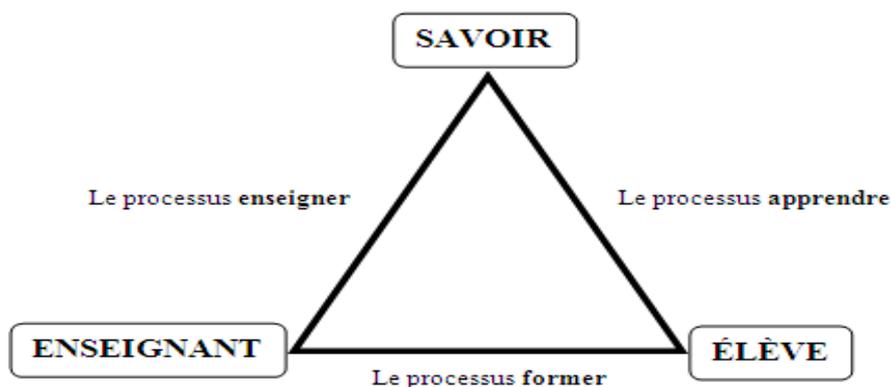


Figure 1 : le triangle didactique :

1.8. L'élève en échec scolaire en Algérie

L'échec scolaire est un des problèmes plus graves que les systèmes éducatifs souffrent dans l'actualité. Il peut se traduire par un redoublement, un retard scolaire, un abandon scolaire sans achever le cycle (Best, 1997) ou encore de mauvaises notes (Gimeno, 1984). Weil-BARAIS (2001) rappelle qu'il existe plusieurs indices de l'échec scolaire : taux de redoublement, entrée précoce

au lycée professionnel, orientation vers l'éducation spécialisée, abandon scolaire.¹¹

L'échec scolaire peut désigner un retard dans la scolarité, sous toutes ses formes, il concerne davantage les enfants issus de milieux défavorisés et les garçons, comme étant l'un des motifs de consultation les plus fréquents en pédopsychiatrie. C'est un problème qui touche tous les pays, il est sujet d'actualité car les institutions scolaires sont parfois dans l'impasse pour trouver des solutions pour endiguer ce phénomène.

L'Algérie n'est pas épargnée car l'échec scolaire constitue un problème évident, et les associations de parents d'élèves dénoncent le manque de compétences, de rigueur et même de présence de celle-ci pour ces enfants dits en perte de vue scolaire, et cela inquiète aussi les enfants eux-mêmes car ils se trouvent sans perspectives d'avenir.¹²

1.9. Les causes menant à un échec scolaire de l'apprenant

- La surcharge des classes.
- Une orientation scolaire et universitaire inadéquate.
- L'obligation faite aux élèves de travailler au même rythme.
- L'insuffisante formation psychopédagogique des enseignants.
- Les méthodes et les programmes.

À cause de ces facteurs l'élève se trouve en décalage par rapport aux autres élèves de sa classe, parce que les difficultés d'apprentissage se sont accumulées. En conclusion, l'enseignement doit trouver de nouvelles méthodes et techniques qui peuvent lui servir la consolidation et l'amélioration des niveaux des élèves qui sont en décalage.

2. La remédiation pédagogique FLE

Remédiation /remédier est un sens médical, selon le dictionnaire Larousse le verbe « *remédier* » veut dire : *atténuer un mal physique ou le guérir : remédier à une mauvaise digestion par un régime.* En didactique la remédiation est un dispositif pédagogique mis en place après

¹¹ HOUSSAYE –Jean , le triangle pédagogique ,en ligne

<http://eduscol.education.fr/bd/competice/superieur/competice/libre/qualification/q3a.php> consulte le 02/07/2022

¹² MEIRIEU-Philippe ;lutter contre l'échec scolaire pourquoi ?comment ?,en ligne <http://www.meirieu.com/DICTIONNAIRE/echeecscolairepourquoicomment.htm> consulte le 02/07/2022

*évaluation de l'élève, pour combler des lacunes, corriger des apprentissages erronés.*¹³ » La remédiation est une action qui s'inscrit dans le cadre de la remédiation qui veut dire répondre au moyen d'une autre forme de médiation, c'est-à-dire présenter autrement ce que n'a pas été assimilé par les apprenants. Aussi, c'est une action de remédier aux difficultés et lacunes des apprenants en risque d'échec scolaire.

La remédiation pédagogique est une activité de régulation permanente des apprentissages qui a pour objectif de pallier les lacunes et les difficultés d'apprentissages relevés lors de l'observation et de l'évaluation des élèves, d'améliorer leurs apprentissages et de contribuer par conséquent à la réduction des décrochages scolaires. Les séances de remédiation pédagogique concernent les langages fondamentaux, en l'occurrence la langue arabe, la langue française et les mathématiques et sont inscrites dans l'emploi du temps hebdomadaire de la classe.

D'après le petit Larousse : « *dans le cadre de l'école, la remédiation est un soutien apporté aux enfants qui ont du mal à acquérir les fondamentaux (lecture, écriture, etc.)*¹⁴. En effet, le mot remédier veut dire construire à la lumière des lacunes identifiées et dont on a dégagé les causes et les sources, un dispositif d'intervention qui permet de combler ces lacunes.

La remédiation est l'étape finale, est sans doute la plus importante du processus évaluation-diagnostic-remédiation. L'enseignant est, dès lors, appelé à lui accorder le plus grand intérêt. « *Procédé qui vise la mise en place d'activités aidant les élèves à s'améliorer à la suite d'une activité d'évaluation formative située à la fin d'un apprentissage.*¹⁵ » Outre, la remédiation selon DEKKICHE, Karima est :

(...) « En pédagogie la remédiation est un dispositif plus au moins formel qui consiste à fournir à l'apprenant de nouvelles activités d'apprentissage pour lui permettre de combler les lacunes diagnostiquées lors d'une évaluation formative. On a recours pour cela à différentes propositions pédagogiques qui pour être efficaces doivent être sensiblement différentes des méthodes utilisées lors de la phase d'enseignement.¹⁶

Or, la remédiation ne constitue nullement la potion magique pédagogique qui permettra miraculeusement de résoudre tous les problèmes d'apprentissage. Cependant, elle peut apporter une aide intéressante à l'apprenant confronté à des difficultés dans ses apprentissages.

¹³ Le petit Larousse, dictionnaire de français, P.942.

¹⁴ Le petit Larousse, dictionnaire de français, P.942.

¹⁵ RENARD LEGENDRE. 1993. Dictionnaire actuel de l'éducation, 2^e édition, Guérin éditeur, Montréal, Québec

¹⁶ DEKKICHE, Karima, 2014. Séminaire de la remédiation pédagogique au profit des enseignants de français, p.10.

3. La pédagogie différenciée comme démarche de remédiation

La pédagogie différenciée a fait son entrée depuis longtemps. C'est une option où l'on s'efforce de tracer un enseignement aussi individualisé sans cesser de maintenir un rapport avec le savoir lui-même. En établissant à un équilibre avec le rythme convenable à un individu et l'objectif final. Christine BARRE DE MINIAC nous définit la pédagogie différenciée comme étant « *dont le maître met la centration sur l'élève... Il est un être actif, qui forge ses propres instruments, construit ses schèmes de pensée et d'action : il choisit, déforme, ajoute, réorganise en fonction de sa personnalité, ses possibilités physiques et mentales, ses besoins et ses projets.* »¹⁷

Nous ajoutons que la pédagogie différenciée est une démarche qui consiste à mettre en œuvre un ensemble diversifié de moyens et de procédures d'enseignement et d'apprentissage afin de permettre à des apprenants d'âges, d'aptitudes, de compétences et de savoir-faire hétérogènes, d'atteindre par des voies différentes, des objectifs communs.

Plusieurs auteurs nous définissent cette pédagogie comme l'a défini L. LEGRAND comme étant « *Un effort de diversification méthodologique susceptible de répondre à la diversité des élèves* ». ¹⁸ P. MEIRIEU souligne que : « *Différencier, c'est avoir le souci de la personne sans renoncer à celui de la collectivité* »¹⁹ P. MEIRIEU ajoute que « *Différencier la pédagogie c'est se laisser interpeller par cette évidence si importante pour celui qui sait déjà : il n'y a de savoir que par le chemin qui y mène* ». ²⁰

4. La notion du rattrapage

Le rattrapage c'est une séance pour mettre l'accent sur l'emploi du temps hebdomadaire des apprenants : C'est une séance thérapeutique (pour remédier) sur le plan Psychologique, Socioculturel, Communicatif et Linguistique. Le rattrapage d'une erreur c'est : « *Traiter et combler le retard qui pourrait porter préjudice aux apprenants : sont concernés tous les élèves de la classe* ». ²¹

5. Le soutien pédagogique

¹⁷ Christine BARRE DE MINIAC, Françoise CROS 1988, (Pour une pédagogie centrée sur l'élève, Paris, INRP, Coll. Rencontres Pédagogiques n° 20, p. 11.)

¹⁸ Legrand Louis, 1984 La différenciation pédagogique, scarabée, CEMEA, Paris

¹⁹ P. MEIRIEU, Enseigner, scénario pour un métier nouveau, ESF, 1989

²⁰ P. MEIRIEU, Chiers pédagogiques, différencier la pédagogie, 1989

²¹ Guide de remédiation pédagogique 2013, outil destiné aux inspecteurs et aux enseignants, p.14

C'est un accompagnement personnalisé par un ou plusieurs enseignants dont un apprenant peut bénéficier lorsqu'il présente des difficultés d'apprentissage dans un domaine, au sein d'un établissement scolaire. Il permet à l'apprenant d'acquérir une bonne méthode, voire de dépasser ces difficultés avec le système scolaire. Selon le dictionnaire de pédagogie : « *les procédés pédagogiques, visant un élève ou un petit groupe d'élèves, sans que la classe soit quittée : la répétition, l'explication complémentaire, l'exercice allégé, l'aide grâce à un logiciel éducatif* ». ²²

6. Les types de la remédiation

6.1. La remédiation différée

C'est proposée en dehors de la séquence d'enseignement/ apprentissage. Elle peut être menée soit par l'enseignant soit par un collègue, elle peut être prévue à horaire fixé et être d'une durée systématique. Elle peut également prendre en charge les problèmes antérieurs qui seraient installés depuis longtemps ou porter sur des problèmes liés à des troubles de l'apprentissage (la dyslexie).

L'objectif de la remédiation différée est de répondre à des besoins dans spécifique avec un petit groupe d'apprenants (apprenants qui rencontrent les mêmes difficultés) (groupe homogène), et d'intervenir de façon durable sur les difficultés empêchant l'acquisition de plusieurs opérations à la fois (groupe hétérogène).

6.2. La remédiation immédiate

Elle pleinement intégrée à la séquence d'enseignement/ apprentissage et évite toute stigmatisation due à une mise à l'écart de l'apprenant. Elle intervient immédiatement sur des besoins qui se manifestent lors du déroulement d'un cours, c'est une remédiation intégrée à l'apprentissage. De plus, la remédiation immédiate est menée par l'enseignant qui connaît l'apprenant et le contexte dans lequel est apparue la difficulté. Elle est une réponse directe à une difficulté de l'apprenant, elle port sur les difficultés pouvant être rapidement résolue et que nécessitent pas un training spécialisé (blocage- obstacle à dépasser), intervention préparer d'un travail en attelerde besoins en cours ordinaire. Ainsi, la remédiation immédiate, est une régulation des apprentissages qui peut prendre trois formes : Proactive (en début d'apprentissage), interaction (en cours de l'activité), rétroaction (en fin d'activité).

²² ARENILLA louis, et all, 2000. *Dictionnaire de pédagogie*, Bordas /Her, Paris, p254.

7. Les stratégies de la remédiation

Nous identifions quatre (4) grandes stratégies, allant des remédiations les plus légères aux plus profondes.

7.1. Remédiation par feed-back

C'est un feed-back ou rétroaction, est une information « en retour » à l'apprenant. Porter sur les productions des apprenants un regard global et analytique (en ayant recours à des critères de correction), permet de donner aux apprenants un feed-back précis, ciblé, détaillé, pour qu'ils puissent déterminer quelles sont les dimensions qu'ils doivent améliorer. La remédiation par le simple fait de communiquer à l'apprenant l'hétéro-correction.

Exemple : Le professeur peut demander à l'apprenant de remplacer « en couleur » par « en colère » et « l'un frappe l'autre et l'autre frappe l'un » par « ils se disputent ». Remédier par le simple fait de recourir à une autocorrection, soit que l'on donne à l'apprenant le corrigé, soit qu'on lui donne des outils pour s'auto-corriger : des critères, une démarche, un référent, la réponse (il doit alors retrouver la démarche).**Exemple** : Le professeur peut demander à l'apprenant d'utiliser le dictionnaire pour corriger ou une fiche de conjugaison pour corriger « ils se battent ».

C'est une remédiation par le recours à la confrontation entre une autocorrection et une hétéro-correction (celle de l'enseignant des ou celle d'autres apprenants) pour bénéficier des avantages du conflit sociocognitif (Co-évaluation).**Exemple** : Le professeur peut proposer à l'apprenant « le canevas d'une lettre administrative » pour l'amener à donner une meilleure organisation typographique à son texte ou « des ensembles lexicaux » pour l'améliorer et l'enrichir.

7.2. Remédiation par la répétition et les travaux complémentaires

C'est une remédiation par révision de la partie concernée. Comme dans **Exemple** : Réviser l'emploi « des adjectifs possessifs à la 1^{ère} personne du singulier » pour remédier aux erreurs « deux camarades des moi et « la maison de moi ». Remédiation par du travail complémentaire (autres exercices) sur la partie concernée. **Exemple** : c'est proposer des exercices d'extension du fait de langue, les autres personnes de la conjugaison, voir même varier la forme de l'adjectif possessif selon « le possesseur » et « l'objectif ou les objets ou les possédé(s) ».

7.3. Remédiation par révision des prés requis non maîtrisés

C'est reprendre un apprentissage antérieur et les parties de l'apprentissage qui n'ont pu être

bénéfiques vu la non-maitrise initiale de ces pré requis). **Exemple** : Reprise de l'étude des verbes pronominaux (à sens réciproque) se battre, se disputer, se parler, se frapper, se querelle. Or, Remédier par un travail complémentaire vise à réapprendre ou à consolider des prés requis concernant la discipline. **Exemple** : Distinction lettre personnelle/ administrative (formules d'attaque, de politesse...), ponctuation, temps de la narration.

7.4. Remédiation par de nouvelles stratégies d'apprentissage

Ce type de remédiation peut concerner les différents types d'activités d'apprentissage comme les activités d'exploration lorsqu'il faut reprendre certains apprentissages fondamentaux, les activités d'apprentissage systématique lorsqu'il s'agit d'entraîner l'apprenant à utiliser une règle, un procédé, une formule, une technique et les activités d'intégration lorsque la difficulté de l'apprenant est de mobiliser des acquis en situation. Ainsi que les attitudes visant l'amélioration du climat éducationnel (absence de moyens didactiques, formation des enseignants ...) et du climat institutionnel (effectif des classes, conseils d'enseignement, de coordination, de classes ...) avec des décisions d'ajustement à propos de facteurs extrascolaires nécessitant le recours à des personnes extérieures :

- Parents suivi scolaire ...
- Psychologues troubles du comportement ...
- Orthophonistes problèmes de dyslexie, de dysgraphie ...
- Thérapeutes maladies chronique ...

8. Méthode de remédiation

La démarche de remédiation que nous utilisons dans ce chapitre dite traditionnelle, s'inscrit dans l'ensemble qui vise à venir en aide aux apprenants-échantillons. Elle se base sur la notion de l'erreur que nous exploiterons en vue d'une remédiation relative à des lacunes précises. En effet, c'est une activité pédagogique classique de régulation permanente qui a pour objectif d'apporter une solution pour les lacunes et les difficultés d'apprentissage relevées lors de l'observation et de l'évaluation des apprenants, développer leurs apprentissage et d'aider par conséquent à la diminution des obstacles scolaire. Pendant la séance de remédiation l'enseignant doit préparer soigneusement des fiches pédagogiques pour mieux la gérer et aboutir aux objectifs et compétences visées, ces fiches doivent être aussi organiser en fonction de la nature de la difficulté rencontré par l'apprenant.

9. Objectifs de la remédiation

1. Faire face à l'échec scolaire.
2. Comblent les lacunes des élèves.
3. Améliorer la maîtrise des compétences.
4. Améliorer l'égalité des chances pour tous dans le système éducatif.
5. Eviter le cumul des difficultés pour un élève
6. Ne pas confondre remédiation avec assistanat.
7. Inciter les élèves à se prendre en charge c'est pourquoi, l'aide pédagogique préconisée ne saurait durer indifféremment (ne pas dépasser six séances).

10. La recherche documentaire pour la remédiation pédagogique

La recherche documentaire est une étape de travail à réaliser avant de se lancer dans une étude empirique. Elle permet de collecter des données informatives grâce à l'étude de documents issus de sources fiables, de documents officiels ou universitaires. Les informations récoltées seront utiles pour développer ses connaissances sur le sujet étudié. la recherche documentaire est essentiellement une recherche de références de documents qui correspondent à une question documentaire. L'accès aux documents eux-mêmes est une étape ultérieure même si, de plus en plus fréquemment, des solutions techniques donnent directement accès à ces documents²³.

10.1. Les types de documents et les ressources de la recherche documentaire

Pour mener une recherche documentaire, l'étudiant peut s'appuyer sur plusieurs types de documents. Ces documents peuvent être consultés à travers plusieurs ressources. Dans le cadre d'une recherche documentaire, l'étudiant consulte plusieurs types de documents comme :

- 1.un périodique d'une revue spécialisée,
- 2.une thèse de doctorat ou un mémoire,
- 3.un brevet,
- 4.une donnée statistique,
- 5.une image
- 6.une infographie,
- 7.un document officiel (loi, décret, règlement, marché public)
- 8.Monographies (livres),
- 9.Mémoires,

²³ Guide de remédiation pédagogique du FLE au cycle primaire .édition 2013.p61

10. Thèses,
11. Actes de colloques,
12. Rapports,
13. Articles de périodiques,
14. Archives (d'auteurs ou d'institutions),
15. Documents audiovisuel,

10.2. Objectifs de la recherche documentaire :

La recherche documentaire permet de :

- renforcer les connaissances du chercheur sur son sujet.
- faire naître de nouvelles hypothèses de travail pour le chercheur.
- trouver des réponses à certaines interrogations de départ.

La démarche documentaire adoptée pour préparer un travail de recherche, quel qu'il soit, s'organise essentiellement en un processus de 3 grandes étapes :

- **Étape 1** : La préparation de la recherche qui consiste à analyser son sujet de recherche et à déterminer les types de documents permettant de fournir des informations pertinentes.
- **Étape 2** : La recherche proprement dite qui consiste à chercher les références et à vérifier leur véracité et leur pertinence, et à sélectionner les informations.
- **Étape 3** : Citer correctement les sources et présenter une bibliographie afin d'éviter le plagiat.
- Elle permet de collecter des données informatives grâce à l'étude de documents officiels ou universitaires. À partir d'un sujet d'enquête connu, la recherche documentaire revient à chercher et identifier des documents issus de sources fiables, donc l'accès à la documentation permet à l'élève de se restituer dans l'ensemble de la société et de prendre la continuité dans une démarche de création.

10.3.. Les principes d'apprentissage de la recherche documentaire

Pour mettre en place une formation à la recherche documentaire, il existe divers concepts et éléments que le bibliothécaire peut prendre en compte en plus des normes citées précédemment. D'une part, Sandra Marcus et Sheila Beck (2003) citent le modèle théorique introduit en 1981 par James RICE. Celui-ci « a divisé les programmes d'éducation en bibliothèque en trois niveaux : l'orientation en bibliothèque, l'instruction en bibliothèque et l'instruction bibliographique » Une connaissance théorique sur laquelle les bibliothécaires peuvent s'appuyer pour imaginer l'importance de leur service dans un dispositif d'apprentissage est le triangle didactique. Ce dernier montre la relation qui relie le savoir, l'enseignant et l'apprenant. De ce fait, il se positionne au centre de cette triade et rassemble en son cœur les documents, qui contiennent les outils qui

réunissent les informations. Cela nous montre que c'est par le CDI que doivent passer les acteurs didactiques pour espérer maîtriser ces trois objets.²⁴

10.4. Place de la recherche documentaire dans la classe

Chacun de nous est en situation de recherche d'une manière quasi permanente et la recherche documentaire participe de ce besoin fondamental, car à une époque où nous ne pouvons nous passer de l'information, de la documentation, elle nous donne le moyen de nous y retrouver. Nous l'utilisons pour construire notre savoir et, en même temps, pour nous construire nous-mêmes grâce à la réflexion et à la méthode de travail qu'elle suppose. Il nous faut faire la distinction entre se documenter et faire une recherche documentaire. Il y a entre ces deux termes, une différence d'échelle :

- se documenter vise un objectif précis et limité, trouver une réponse à une question ponctuelle ;
- la recherche documentaire, beaucoup plus vaste, obtient des réponses complexes qui nécessitent d'explorer les interactions entre les phénomènes et de maîtriser différents concepts :

- si, dans le premier cas, savoir lire quelques documents et en extraire ce qu'on cherche est suffisant, dans l'autre cas, il s'agit d'appliquer une véritable méthode scientifique d'investigation. La recherche documentaire permet : D'éveiller une curiosité qui ne se manifesterait pas d'elle-même ou qui ne s'est pas encore manifestée, en incitant à se poser des questions. C'est le rôle des documents incitateurs qui répondent à la curiosité naturelle à tout individu. Dès sa naissance, l'enfant acquiert des connaissances. Il ouvre les yeux, il écoute et peu à peu il se forme. Et ce qu'il a acquis lui permet d'aller plus loin, une connaissance en appelle une autre. Cette quête, née de questions qui viennent naturellement ou non (induites par le maître ou le programme), peut se faire par la recherche documentaire. Celle-ci permet d'embrasser la complexité d'un sujet, d'élargir les questions, elle permet aussi à l'individu découvrant qu'il fait partie d'un ensemble géographique, historique, de se situer dans l'espace et dans le temps.

10.5. Les facteurs qui poussent l'apprenant à effectuer des recherches

1) le milieu familial : joue un rôle très important dans la formation de l'apprenant car c'est l'entourage qui entoure l'enfant depuis sa naissance ; le père, la mère, les frères et les sœurs, la tante ou l'oncle chaque membre de la famille, car la famille est le premier responsable de l'éducation de l'enfant. Le milieu familial motive l'apprenant pour apprendre et faire des recherches documentaires à domicile pour avoir la confiance en soi, et pour qu'il se sente libre et autonome et non dépendant .

2) L'enseignant : La relation entre l'élève et son enseignant est la clé de la réussite scolaire, que ce soit à

²⁴ Gaspard Claude ,recherche documentaire :définition ,types ,méthodologie et exemple , en ligne <http://www.scribbr.fr/methodologie/la-recherche-documentaire/> consulte le 13/082022.

l'école ou lors des séances de tutorat . L'enseignant, vecteur de connaissance est considéré sur le plan didactique comme donneur de connaissance linguistique et culturelle. Le rôle de l'enseignant est de transmettre les informations nécessaires à l'apprenant afin d'enlever leur niveau pour sensibiliser et pousser l'élève à faire des recherches documentaires.

3) L'internet : De nos jours, l'internet est devenu un espace incontournable dans la recherche documentaire; elle représente une richesse des informations, ainsi améliorer la qualité de l'éducation de nombreuses façons. Elle ouvre des portes à une mine d'informations, de connaissances et de ressources éducatives, ce qui augmente les possibilités d'apprentissage dans et au-delà de la salle de classe. Aujourd'hui, l'internet est considéré comme un outil d'aide pour l'enseignant et l'apprenant

Conclusion du chapitre

L'histoire de la présence de la langue française en Algérie commence avec la colonisation, le français est devenu la langue dominante et officielle du pays, et parallèlement, le peuple algérien s'est transformé d'un peuple plus ou moins éduqué et alphabétisé. Après l'indépendance, et dans une Algérie complètement francisée, deux catégories d'intellectuels composent le champ culturel algérien : les arabophones et les francophones. Aujourd'hui, la langue française occupe une place très importante dans la société algérienne surtout les niveaux y compris le niveau éducatif, elle est considérée comme un outil de travail pour le peuple algérien.

La plupart des algériens, enfants, adultes, vieux parlent bien le français car ils lisaient soit des livres ou des journaux, des romans ou se documenter sur des sites web ou sur les réseaux sociaux tel que facebook ...etc. Non seulement la lecture, ils peuvent aussi écrire des demandes ou des paragraphes sur n'importe quel sujet ainsi à l'orale toute cette maîtrise de la langue française est due à leur différentes documentations déjà citées. C'est pour ça, nous remarquons que les parents des élèves poussent leurs enfants à s'auto documenter à travers des livres, l'audio visuel comme des dessins animés sur la télévision, internet, pour les aider à bien s'exprimer oralement car de nos jours on a tous les moyens pour s'auto documenter. La recherche documentaire nous pouvons nous instruire et avoir des connaissances d'avantage. Dans ce chapitre, nous avons essayé d'une part de mettre en lumière quelques notions de base qui caractérisent plus en moins notre thème de recherche. D'autre part, nous avons abordé l'idée de la remédiation classique dite traditionnelle avec ses types et ses stratégies.

CHAPITRE II : LE CONTEXTE PRATIQUE L'EXPÉRIMENTATION

Contexte pratique : L'expérimentation

1. Présentation de l'échantillon

L'expérimentation que nous effectuerons, dans le cadre d'une enquête, a eu lieu dans trois (03) classes de langue représentant l'établissement scolaire du cycle Moyen de la Daïra de BENISAF wilaya de AIN-TEMOUCHENT exactement dans le CEM EL GHAZALI . Dans lesquelles, nous avons sollicité cent huit (108) apprenants de quatrième année moyenne. La recherche que nous mènerons s'inscrit dans un contexte scolaire algérien en dehors des périodes d'évaluation.

Les apprenants que nous avons sollicités sont d'un âge qui varie entre treize 13 et seize 16ans. Nous avons opté pour trois 3 groupes hétérogènes, composés de filles et de garçons. Le premier groupe est désigné par la classe 1, elle comporte trente-six 36 apprenants composés de quatorze 14 filles et vingt-deux 22 garçons. Au deuxième groupe, il comporte trente-quatre 34 apprenants, nous avons attribué la classe2, il est fait de quatorze(14) filles et vingt (20) garçons. Tandis qu'au troisième, nous avons donné la classe3, il comporte trente-huit 38 apprenants. Ce dernier est composé de seize(16) filles et vingt-deux22 garçons. Il convient en ce sens d'accentuer que tous les apprenants-échantillons ont le français comme première langue étrangère. Ils sont tous passés par les mêmes modalités institutionnelles d'apprentissage. Nous signalons, que trois 3 d'entre eux ont refait l'année 4AM, ayant tous une moyenne au-dessus de 10/20.

2. Corpus et matériel didactique mis en place

Notre travail s'est réalisé au moyen d'un matériel didactique qui s'est défini par des activités de vocabulaire, grammaire, conjugaison et orthographe, cela à partir d'un compte rendu d'une production écrite. Or, pour déterminer les résultats de cette mise en œuvre didactique, la production écrite a été administrée dans chacune des trois (3) classes représentatives, et ceci par des consignes comme un outil et un objectif d'apprentissage afin de découvrir les erreurs commises par les apprenants et savoir comment les remédier.

- **Sujet de production écrite**

« Ton oncle ancien officier de l'ALN t'a confié un manuscrit dans lequel il explique les raisons de son engagement au profit de la cause nationale. Malheureusement, tu as égaré une partie de

ce document ne subsiste que le début et la fin de son témoignage.

Consigne : *Tu compléteras le texte suivant que tu mettras par la suite en ligne sur le site web de ton collègue à l'occasion de la célébration du déclenchement de la révolution ».*

Début du texte :

« Très tôt j'ai compris que l'occupant n'allait pas nous offrir l'indépendance, il fallait coute que coute que cela

.....
.....
.....
.....
.....

La fin du texte

Enfin, je n'ai pas regretté mon choix car comme je te l'ai dit, il fallait agir pour mettre fin à l'occupation.

Coffre à mots :

Noms : indépendance, bataille, guerre, révolution, liberté, soldats, embuscades moudjahidines, colonialisme, armes....

Verbes : se libérer, résister, lutter, combattre, attaquer

Adjectifs : héroïques admirable, courageux, cruel, combatif, glorieux.....

Pour améliorer le paragraphe, l'apprenant est obligé d'utiliser dans son développement des connecteurs d'énumération, des arguments, des propositions subordonnées complétives le présent du subjonctif et le présent de l'indicatif. La production écrite dans l'apprentissage du français dans le cycle moyen constitue un véritable obstacle pour la plupart des apprenants, car ils rencontrent des difficultés.

Après la séance du compte rendu de la production écrite, nous dépasserons le niveau d'observation inductive. En effet, il nous a paru essentiel de travailler sur des activités. Notre objectif est de vérifier l'utilité de l'erreur en tant qu'outil privilégié d'enseignement, d'identifier la place qu'occupe la production écrite dans l'apprentissage du FLE et de catégoriser les types d'erreurs que pourraient commettre les apprenants lors de la production écrite. Dès lors, notre intérêt pédagogique est de déterminer les différents types d'erreurs par l'ancienne méthode de remédiation. Nous porterons le regard sur les critères de réussite de la production écrite, en vérifiant l'emploi du lexique, de la grammaire, de la conjugaison et de l'orthographe c'est à dire les points de langue rédaction.

2.1. Analyse de la production écrite

Après la lecture de l'ensemble des textes produits par les apprenants-échantillons, Nous avons remarqué qu'ils sont incapables de réussir leurs écrits, car ils ont des compétences linguistiques limitées sur les plans lexicaux et syntaxiques qui les amènent au phénomène de l'interférence maternelle, ce qui a engendré les tous types d'erreurs.

Méthode de remédiation

La démarche de remédiation que nous utilisons dans ce chapitre dite traditionnelle, s'inscrit dans l'ensemble qui vise à venir en aide aux apprenants-échantillons. Elle se base sur la notion de l'erreur que nous exploiterons en vue d'une remédiation relative à des lacunes précises. En effet, c'est une activité pédagogique classique de régulation permanente qui a pour objectif d'apporter une solution pour les lacunes et les difficultés d'apprentissage relevées lors de l'observation et de l'évaluation des apprenants, développer leurs apprentissage et d'aider par conséquent à la diminution des obstacles scolaire. Pendant la séance de remédiation l'enseignant doit préparer soigneusement des fiches pédagogiques pour mieux la gérer et aboutir aux objectifs et compétences visées, ces fiches doivent être aussi organiser en fonction de la nature de la difficulté rencontré par l'apprenant.

2.1.1. L'erreur

L'intérêt d'un travail sur l'origine de l'erreur est incontestable, car il s'agit de trouver des pistes à l'espace cognitif des apprenants à ce niveau et de mettre le point sur la lésion et débloquent ce qui ne marche plus, ce qui nous permettra l'intervention de la remédiation. Or, après avoir lu les productions écrites des apprenants, nous avons repéré les erreurs commises à ce stade et les avons classifiées.

Nous avons constaté que les copies retenues se ressemblent au niveau de l'organisation du texte et sa présentation matérielle ainsi au niveau de l'emploi de la banque des mots qui leur est proposée dans la séance de préparation de l'écrit. Nous ajoutons que certains apprenants n'ont rien écrit, ils ont juste recopié le sujet, ainsi que d'autres copies n'ayant aucun sens. De ce fait, nous avons analysé cent huit (108) copies des trois classes, un nombre qui nous permettra d'enrichir notre travail.

Par l'usage de la grille d'auto évaluation présentée dans le premier projet²⁵, nous avons

²⁵ ANISSA MADAGH, Halim BOUZELBOUDJEN et CHAFIK MERAGA, 2019-2020, Manuel scolaire, édition AWRESS LI NACHR, p143.

atteint deux objectifs principaux. D'une part, nous avons atteint l'identification des difficultés rencontrées par les apprenants à l'aide d'une grille pour s'auto évaluer.

D'autre part nous avons abouti au point de vérifier l'efficacité de la grille en question pour accomplir le rôle que nous lui attribuons. Notre analyse s'effectue sur quatre niveaux : la pertinence des idées, la cohérence sémantique, la correction de la langue et les critères de perfectionnement.

2.1.2. Les niveaux d'analyse

Pertinences des idées

La production des apprenants sera reconnue comme réussie s'il parvient à dominer le sujet traité et mettre en valeur son opinion, il doit consolider son texte dans une situation d'énonciation appropriée à l'argumentation selon la grille. Cette fixation est repérable en fonction des indicateurs présentés dans la grille op cités.

2.1.3. Cohérence et organisation du texte

Elle est liée au choix des idées en fonction du point de vue défendu. De l'introduction à la conclusion, le texte doit centrer sur une logique argumentative, du texte (introduction, développement, conclusion) et l'utilisation des procédés d'énumération et des articulateurs logiques.

2.1.4. Corrections et utilisation de la langue

L'apprenant doit utiliser les moyens linguistiques dont il dispose tels que le présent du subjonctif, plus le vocabulaire adéquat.

2.1.5. Critères de développement et la mise en forme

Il s'agit de la présentation, l'illisibilité et l'organisation du texte, l'apprenant doit soigner son écriture et respecter les règles de ponctuation.

2.1.6. Analyse des productions en tableau

Dans le tableau suivant, nous avons synthétisé l'analyse quantitative effectuée pour les trois classes :

| Pertinence des idées | Réponses justes | % | Réponse fausses | % |
|--|------------------------|----------|------------------------|----------|
| Annonce de son idée prise de position. | 6 | 5.55% | 102 | 94.44% |
| La prise en compte de son destinataire | 15 | 13.88% | 93 | 86.11% |
| L'organisation du texte | | | | |
| les trois parties : introduction, développement et conclusion. | 42 | 38.88% | 66 | 61.11% |
| Utilisation des procédés des rapports logiques subordonnée complétive. | 18 | 16.66% | 90 | 83.33% |
| Utilisation de la langue | | | | |
| Utilisation du pronom « je » | 24 | 22.22% | 84 | 77.77% |
| Utilisation du présent de subjonctif | 5 | 4.62% | 103 | 95.37% |
| Repérage des arguments | 7 | 6.48% | 101 | 93.37% |
| Repérage des exemples | 5 | 4.62% | 103 | 95.37% |
| Utilisation du vocabulaire. | 6 | 5.55% | 102 | 94.44% |
| La mise en page | | | | |
| Présentation du texte en trois parties | 42 | 38.88% | 66 | 61.11% |
| Soin de son écriture | 50 | 46.29% | 58 | 53.70% |

A. Pertinence des idées

Selon les résultats obtenus de notre analyse et que nous avons mentionnés sur le tableau ci-dessus, il nous semble que les apprenants ont des difficultés notamment au niveau de la pertinence des idées et le choix du vocabulaire. Or, les résultats du tableau, nous montrent que seulement six 06 apprenants avec un taux de 5,55% des apprenants ont pu annoncer leurs opinions explicitement sans pour autant dévier dans la narration de l'histoire. Et ont exprimé leurs idées dans une logique argumentative fondée sur l'affirmation, l'étayage à l'aide d'arguments et des exemples menant à une conclusion. Cependant cent-deux apprenants 102 avec un taux de 94,44% n'ont pas réussi à produire le texte demandé. Or, pour la prise en compte de son destinataire on a quinze 15 apprenants réponse justes avec un taux de 13.88%. Par contre, un nombre de quatre-vingt-treize 93 apprenants n'ont pas réussi à répondre avec un taux de 86.11%.

B. Organisation du texte

A ce niveau, il s'agit d'examiner si les apprenants parviennent à présenter clairement l'organisation et le cheminement de leurs idées. Pour ce faire, il doit organiser ses idées en introduction, développement et conclusion. Dans l'introduction il doit annoncer son opinion à propos du sujet traité ensuite, dans le développement, il doit étayer cette opinion par des arguments et des exemples pour aboutir à la conclusion qu'il veut mettre en valeur. Mais ici dans notre sujet l'apprenant doit raconter à travers son personnage à propos de ce qu'il a fait dans la guerre de révolution.

Pour l'emploi des arguments quarante-deux (42) apprenants avec un taux de 38,88% seulement, ont avancé trois arguments qui accompagnent chacune de leurs opinions. Par contre, soixante six (66) apprenants avec un taux de 61,11% ne sont pas arrivés à utiliser logiquement les parties d'argumentation. En fait, cette incapacité d'apporter les arguments nécessaires à l'étayage de leurs textes est peut être due à leur incapacité de cerner le sujet traité.

Cela est dû à l'enseignement leur est proposé et qui ne leur offre pas l'occasion d'étudier les différents types d'arguments. Concernant l'utilisation des procédés et les rapports logiques avec un taux n'ont pas pu le faire parce qu'ils étaient perdus dans le récit historique. Même si des exercices d'expression écrite sont proposés en classe selon le programme et qui demandent à l'apprenant de compléter une partie du texte (introduction, développement ou conclusion), ces derniers ne parviennent pas à le faire.

- **Articulateurs utilisés**

| cause | conséquence | but |
|---|--------------------|------------|
| parce que, à cause de, à cause de, etc. | donc | pour |

- **Procédés d'énumération**

| argument | exemple |
|---|--|
| d'abord, ensuite, d'autre part, etc. d'ailleurs, puis, finalement. | titre d'exemple, par, en effet, etc. exemple. |

Selon les résultats obtenus, dix-huit (18) apprenants avec un taux de 16,66% ont utilisé des articulateurs logiques corrects, Les arguments et les exemples qui ont été utilisés par les apprenants-échantillons sont principalement introduits par des articulateurs logiques exprimant la cause et la conséquence, ainsi les propositions de subordinations complétives et des procédés d'énumération organisant l'enchaînement des idées dans le corps du texte. Par contre quatre-vingt-dix (90) avec un

taux de 83,33% qui ne les ont pas bien employés.

Les résultats du tableau ci-dessus montrent que les principaux articulateurs logiques qui ont été utilisés exprimant la cause par : parce que, à cause, car, et la conséquence par (donc) ne sont pas utilisés par l'ensemble des élèves. Pour les articulateurs chronologiques, les élèves ont tous utilisé les mêmes procédés d'énumération (d'abord, ensuite, enfin, finalement). Mais leur usage dans certaines copies est incorrect et inadéquat, même si les cours relatifs ont été rappelés durant la séance de préparation à l'écrit.

Les apprenants n'ont pas accordé une grande importance au choix de procédés appropriés où ils ont utilisé les mêmes articulateurs exprimant la cause et la conséquence, et les mêmes procédés d'énumération (d'abord, ensuite, aussi, finalement). A cet effet, nous jugeons que les pratiques de classe sont à l'origine de cet usage inapproprié des articulateurs. En effet, les exercices accompagnant les activités de langue qui visent l'appropriation des outils linguistiques étudiés sont insuffisants.

C. Utilisation de la langue

A ce niveau, nous nous intéressons à l'emploi des temps et modes des verbes utilisés dans l'ensemble des textes. Les résultats obtenus montrent que vingt-quatre 24 apprenants avec un taux de 22,22% ont pris en charge leurs textes en utilisant le pronom personnel « je ». Cet usage montre que les élèves ont compris la consigne leur est proposée, par contre quatre-vingt-quatre 84 apprenants avec un taux de 77,77 % n'ont pas utilisé ce pronom personnel, ils sont ceux qui ont fait hors sujet.

Pour l'utilisation du subjonctif présent, cinq (05) apprenants avec un taux de 04,62% l'ont utilisé tout au long de leurs textes. Par contre cent trois 103 apprenants avec un taux de 95,37% ont échoué. Dans l'ensemble des textes produits par l'échantillonnage, les principaux verbes donnés dans la boîte à outils n'ont pas été utilisés. Cependant, d'autres verbes sans importance ont été répétés plusieurs fois, il nous semble que nos apprenants rencontrent une grande difficulté dans le choix des verbes et leurs conjugaisons orthographiques.

Pour l'usage du vocabulaire, les résultats obtenus sur le tableau ci-dessus montrent que six 6 apprenants avec un taux de 5,55%, seulement, ont réussi le choix du vocabulaire pour assurer l'enchaînement de leur texte. Cet usage a pour conséquence la production d'un texte cohérent par rapport aux autres. Outre, cent deux 102 apprenants avec un taux de 94,44% ont utilisé un langage moins approprié au sens et n'ont pas assuré l'enchaînement de leurs idées à cause de l'usage inadéquat du vocabulaire.

Concernant ce dernier indicateur, il s'agit de vérifier la prise en considération du destinataire.

A ce niveau, nous avons relevé que 24 apprenants seulement ont réussi à le faire. Ils l'ont pris explicitement en considération par l'usage des pronoms personnels et des adjectifs possessifs. Cette analyse, nous a permis de constater que les apprenants-échantillons sont incapables de produire le type de texte demandé.

Cette incapacité est due selon nos analyses en matière de remédiation, aux types de textes argumentatifs enseignés. Comme nous l'avons noté précédemment, ces derniers relèvent d'une argumentation implicite recommandant la production des textes comme le récit de science-fiction, la publicité et le reportage où l'apprenant argumente en attribuant son discours à des personnages, sans être initié à la prise en charge par lui-même de son opinion dans un discours argumentatif simple, et même dans un récit historique.

À ce niveau, nous pouvons dire que les élèves ne possèdent pas les moyens linguistiques nécessaires à la production du texte de type argumentatif. Cette difficulté est reliée à un manque du lexique dans l'enseignement. De ce fait, la pratique de la langue au niveau de la classe ne permet pas aux apprenants d'approprier les moyens linguistiques conformément aux sujets qu'ils abordent dans leurs textes.

D. La mise en forme

Cette analyse s'intéresse principalement à la présentation du texte et à sa forme. L'apprenant doit soigner son écriture pour assurer la lisibilité des mots, respecter la ponctuation et organiser son texte sur l'espace de la page. Dans un premier temps, l'apprenant doit répartir son texte de manière à distinguer ses trois parties. Dans l'ensemble des textes produits par les apprenants-échantillons quarante-deux 42 apprenants avec un taux de 38,88 % ont présenté leurs textes en trois parties. Soixante-dix 66 apprenants restant, avec un taux de 61,11% ont présenté leurs textes sous forme d'un seul paragraphe. De plus et malgré l'usage du dictionnaire, les textes produits comportent des erreurs d'orthographe qui nuit à la clarté du sens des mots et des phrases. Le nombre de ces erreurs varient selon le niveau de chaque apprenant.

Au niveau de la ponctuation, les apprenants n'ont pas respecté les règles. Tous les textes produits sont mal ponctués. En effet, mêmes ceux qui ont essayé de ponctuer leurs textes, les règles n'ont pas été bien maîtrisées. Nous pouvons dire, aussi, qu'au niveau de la présentation matérielle des textes, les apprenants n'accordent pas une grande importance à l'aspect formel de leurs productions. Cependant, cet aspect du texte joue un rôle important dans sa cohérence. Or, un texte mal présenté et illisible ne peut être reconnu comme cohérent. Toutefois un point qui est ignoré dans l'enseignement de l'écrit est l'importance de l'aspect matériel du texte dans l'interprétation du sens. L'apprenant doit apprendre à soigner son texte sur un double plan : le fond c'est-à-dire le contenu de

son texte, et la forme c'est-à-dire sa présentation matérielle.

3. Bilan de l'expérimentation

Les résultats obtenus montrent que les difficultés rencontrées par les apprenants variaient selon le niveau de compétences de ces derniers. La plupart d'entre eux sont incapables d'inscrire leurs textes dans une situation d'énonciation appropriée à l'argumentation. De plus le choix d'arguments ne semble pas être facile à effectuer c'est pourquoi des productions avec cent –un 101 avec un taux de 93,37% ne comportent pas plus de deux arguments pour le vocabulaire.

En outre, cent deux (102) apprenants avec un taux de 94,44% étaient incapables de traduire clairement leurs idées et leurs pensées avec un langage adéquat. La difficulté réside dans le choix des articulateurs afin d'introduire les arguments. Pour les rapports logiques exprimés dans les textes d'apprenants et la proposition subordonnée complétive sont absents. Concernant l'utilisation des temps, les apprenants ont hésité sur le temps convenable, ils se sont contentés de mettre les verbes au présents de l'indicatif au lieu du présent de subjonctif, temps du mode subjonctif par excellence.

4. Propositions tentatives de remédiations

Cette partie de travail de réflexion vise à montrer que la remédiation est possible pour certains cas d'échec, en dotant les apprenants de moyens nécessaires pour l'assimilation des connaissances enseignées. Nous essayons de montrer que l'acquisition peut conduire à une amélioration dans ce domaine et combler les propres lacunes de l'apprenant par divers moyens.

4.1 La remédiation ancienne par des activités proposées

Pour remédier les insuffisances, nous avons préparé un ensemble d'activités qui permettraient de combler les lacunes en matières de vocabulaire, grammaire, conjugaison et orthographe.

- **Activité de vocabulaire**

Complétez le texte par les connecteurs d'énumération qui conviennent

« La lutte contre l'occupant n'a jamais cessé. Il y eut..... , de 1830 à 1848, l'émir Abdelkader, fondateur de l'Etat algérien selon certains historiens. Il résista pendant de longues années à l'occupation coloniale , Fatima N'soumer, la femme rebelle fut une grande résistante. En 1853, elle n'avait que 32 ans dans son Djurjura natal, Il y eut ... Mohamed El MOKRANI qui fit appel au Cheikh Haddad, la lutte se poursuivit jusqu'à l'indépendance. »

• **Activité de grammaire**

Transformez les groupes nominaux CO en proposition subordonnée complétive :

- A. l'école, les professeurs nous apprennent l'importance de la nation.
- B. De nombreuses associations pensaient la solution politique possible.
- C. Les colons croyaient à l'incapacité des Algériens à se libérer.
- D. Je crois en l'intelligence des êtres humains.

• **Activité de conjugaison**

Recopiez les phrases suivantes en indiquant le temps des verbes :

- A. J'ai appris que beaucoup d'étudiants avaient rejoint le maquis.
- B. Des historiens déclarent qu'ils cherchent des documents sur la bataille de Muthul.
- C. Mes parents exigent que nous chantions tous les couplets de l'hymne national.
- D. Les moudjahidines pensent qu'il est important d'occuper le flanc de la colline.
- E. Il faut que vous réalisiez un podcast sur la bataille d'Alger.
- F. Il faut que vous assistiez à la conférence qui sera donné par Mahfoud KADDACHE.

• **Activité d'orthographe-conjugaison**

Mettez les verbes au présent du subjonctif (les verbes du 3eme groupe) :

- a. Il faudrait que les bibliothèques communales (s'étendre) pour mettre à la disposition des élèves des documents sur l'histoire de leur ville.
- b. Les associations comprennent que les citoyens (vouloir) faire la lumière sur la tragédie de 8 mai 1945.
- c. Certains s'étonnent de voir que les livres sur l'histoire d'Algérie (sortir) encore.
- d. des directives ont été données pour que la marine nationale (prendre) en charge les festivités liées au déclenchement de la révolution.

1.1. Analyse des activités

Résultat de l'activité 1 : vocabulaire

| Classes | Réponses Justes | % | Réponses fausses | % |
|--------------|-----------------|--------|------------------|-------|
| Classe 1 | 16 | 44.44% | 20 | 55% |
| Classe 2 | 17 | 50% | 17 | 50% |
| Classe 3 | 18 | 47,36% | 20 | 52% |
| Total | 51 | 47.22% | 57 | 52.77 |

Tableau no1 représentant les résultats de l'expérimentation 1

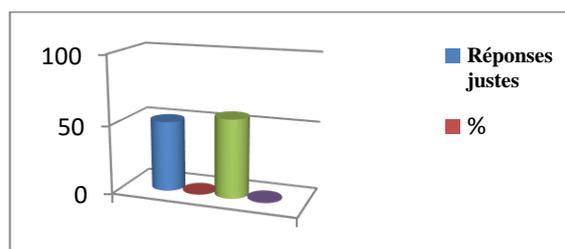


Figure no1 représentant les résultats du tableau N1

Commentaire 1

Sur le plan du vocabulaire notre remarque porte sur la compréhension et le choix des connecteurs utilisés au bon moment par l'apprenant afin de les réutiliser dans son écrit. Pour la première classe seize (16) apprenants avec un taux de 44.44% ont pu répondre à cette activité. Par contre vingt (20) apprenants n'ont pas pu résoudre le problème, cela au peu d'importance donnée à la matière. Pour la deuxième classe, nous avons recensé que la moitié des apprenants ont donné des réponses justes et que l'autre moitié a donné des réponses fausses.

Alors que pour la troisième classe, le nombre des réponses justes sont venues de dix-huit (18) apprenants avec un pourcentage de 47.36%. Cependant les réponses fausses sont venues de vingt (20) apprenants avec un pourcentage de 52.36% incorrectes. Par conséquent et comme résultat global de l'activité 1, nous avons obtenu que cinquante et un (51) apprenants avec un taux de 47.26% ont répondu juste et que cinquante-sept (57) apprenants avec un taux de 52.33% ont donné des réponses fausses. Cette analyse de résultats nous a conduits à conclure que les échantillons de nos groupes classe expérimentaux n'ont pas avancé dans cette activité de vocabulaire, donc cette remédiation classique n'a pas obtenu son objectif complet.

Résultats de l'activité 2 : grammaire

| Classes | Réponses juste | % | Réponses fausses | % |
|--------------|----------------|--------|------------------|--------|
| Classe 1 | 6 | 16.66% | 30 | 83.00% |
| Classe 2 | 5 | 14.70% | 29 | 85,29% |
| Classe 3 | 7 | 18.42% | 31 | 81,51% |
| Total | 18 | 16.59% | 90 | 83.26% |

Tableau no 2 représentant les résultats de l'expérimentation 1

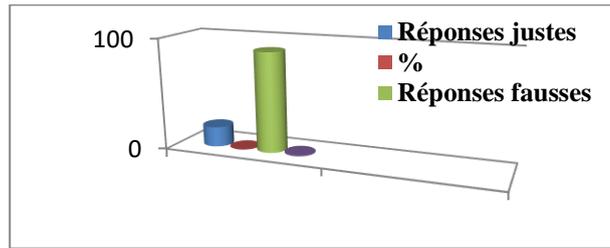


Figure no2 représentant les résultats du tableau N 2

Commentaire 2

Sur le plan grammatical, dans l'exercice dont l'apprenant devait tout d'abord comprendre la consigne et d'identifier le complément d'objet direct, ensuite le transformer en proposition subordonnée complétive. Il a fait référence à ces acquis d'apprentissage et a fait appel à la mémoire de ces connaissances. Par conséquent dans la première classe dont six (06) apprenants avec un taux de 16,66% ont pu avoir des réponses justes. Alors que trente (30) apprenants avec un taux de 83% n'ont pas pu réaliser cette activité. Concernant la deuxième classe le nombre répondant est de sept (07) apprenants avec un taux de 18,42% tandis que le nombre de réponses fausses est de trente et un (31) avec un taux de 81,51%.

Cependant, dans la troisième classe nous avons compté dix-huit (18) apprenants de réponses justes avec un pourcentage de 16.59%, au contraire les réponses fausses ont été marquées par quatre-vingt-dix (90) apprenants avec un taux de 83,26%. En conséquence, et comme résultat finale de l'activité 2 le pourcentage totale sur cent-huit (108) apprenants est de 16.59% sur un nombre de seize (16) réponses justes, et que quatre-vingt-dix (90) apprenants de réponses fausses avec un taux de 83.26%. Donc, nous pouvons dire par la suite que nos résultats portent sur une tâche de remédiation sur l'activité de grammaire, nous mène à dire qu'ils sont non satisfaisants.

Résultat de l'activité 3 : conjugaison

| Classes | Réponse juste | % | Réponse fausses | % |
|--------------|---------------|---------|-----------------|--------|
| Classe 1 | 6 | 16,66% | 30 | 83,33% |
| Classe 2 | 5 | 14,70% | 29 | 85,29% |
| Classe 3 | 5 | 13,15% | 33 | 86,84% |
| Total | 16 | 14.83 % | 92 | 85.18% |

Tableau no 3 représentant les résultats de l'expérimentation 1.

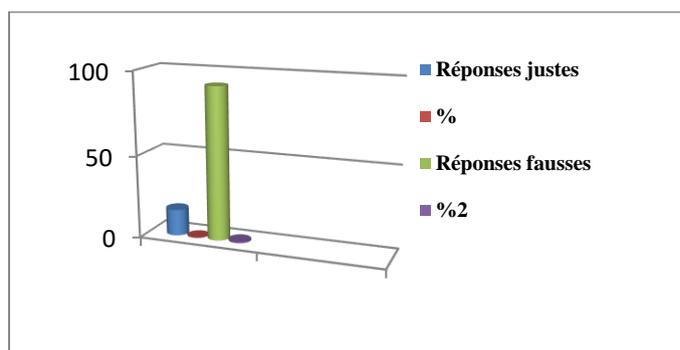


Figure N3 représentant les résultats du tableau N 3

Commentaire 3

Sur le plan de conjugaison, l'enseignement des règles morphosyntaxiques est fortement valorisé et joue un rôle primordial dans l'apprentissage des langues étrangères en général et du FLE en particulier. Néanmoins l'application et la pratique de ces dernières ne reflètent pas les efforts fournis par les enseignements. En effet, le verbe en langue française se conjugue selon le mode et le temps, chacun d'eux a son utilité et s'emploie dans des cas particuliers. Nous avons proposé ce type d'exercice afin d'assurer la solidité des acquis, à cet effet, il y a une différence entre savoir et savoir-faire et c'est le savoir-faire qui est problématique.

Dans cet exercice de conjugaison nous constatons que dans la première classe le nombre de réponses justes est de six(06) apprenants avec un taux de 16,66%, par contre le nombre d'apprenants qui ont répondu faux est de trente(30) apprenants avec un taux de 83,33%. Pour la deuxième classe de trente-quatre (34) apprenants, le nombre de réponses juste est de cinq (05), seulement, avec un pourcentage est de 14,70%, alors que le nombre de réponses fausses est de neuf (09) apprenants avec un pourcentage de 85,29%. Ce qui concerne la classe 3, nous remarquons qu'il y a juste cinq (05) réponses juste avec un pourcentage de 13,15%. Vu les résultats obtenu du tableau de cette activité de conjugaison nous avons constaté que un nombre de quatre-vingt-douze(92) apprenants avec un taux de 85,18% n'ont pas pu répondre, ils n'aiment pas apprendre la conjugaison et ils ne veulent pas d'y maîtriser. Par contre, seize (16) apprenants avec un taux de 14,83% ont assimilé cette activité. A partir les résultats enregistrés nous avons affirmé que la pratique de cette remédiation classique n'aident pas les apprenants à surmonter les difficultés de la conjugaison.

Résultats de l'activité 4 : l'orthographe

| Classes | Réponses ju | % | Réponses fausses | % |
|-----------------|-------------|--------|------------------|--------|
| Classe 1 | 5 | 13,88% | 31 | 86,11% |
| Classe 2 | 6 | 17,64% | 28 | 82,35% |
| Classe 3 | 4 | 10,52% | 34 | 89,47% |
| Total | 15 | 13,88% | 93 | 86,11% |

Tableau no 4 représentant les résultats de l'expérimentation 1.

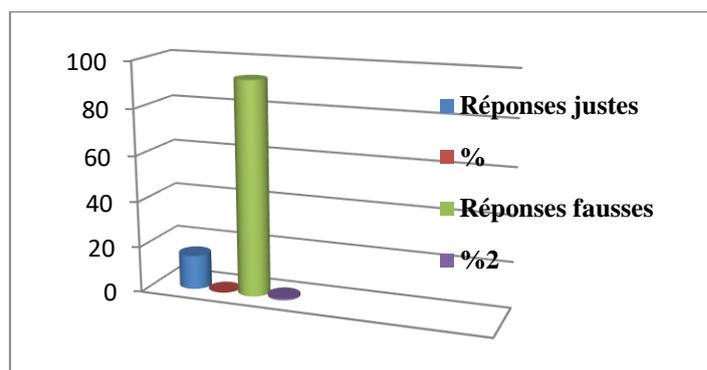


Figure no 4 représentant les résultats du tableau no4

Commentaire 4

La place de l'exercice dans la pédagogie de l'orthographe grammaticale est incontournable. L'exercice indique la nature et le lieu de la difficulté, il se donne comme application la formation pratique d'une leçon et plus précisément d'une règle. Autrement dit, l'exercice consiste à juger les connaissances des apprenants. D'ailleurs, pour les résultats du tableau ci-dessus nous montre que les réponses justes de la classe 1 le nombre de réponses justes est de cinq (05) apprenants avec un taux de 13,88%, au contraire au nombre d'apprenants qui ont répondu faux est de vingt-huit (28) avec un pourcentage de 86,11%. Ainsi que pour la deuxième classe le nombre de réponses justes est de six (06) apprenants uniquement avec un pourcentage de 17,64%, alors que le nombre de réponses fausses est de vingt-huit (28) apprenants avec un pourcentage de 82,35%. En ce qui concerne la dernière classe nous relevons que le nombre de réponses justes est de quatre(04) apprenants avec un taux de 10,52% tandis que le nombre de réponses fausses est de trente-quatre (34) apprenants avec un taux de 89,47%.

Nous rappelons que le problème de l'orthographe est actuel, si nous nous référons aux mauvais résultats. Nous constatons que l'orthographe du présent du subjonctif des verbes du troisième groupe est mal concis, les apprenants ne mobilisent pas les procédures diverses dont l'efficacité semble dépendre de l'essentiel de leur capacité, parmi les cent-huit(108) apprenants nous voyons que quinze (15) apprenants seulement, 14.01 % ont pu répondre et quatre-vingt-treize (93) apprenants avec un taux de 85,97% n'ont pas pu répondre. D'après le résultat globale de cette dernière activité nous pouvons confirmer que l'exerce de cette méthode classique de remédiation au niveau de l'orthographe apporte des résultats négatifs.

Bilan de l'expérimentation

| Activités | Réponses justes | % | Réponses Fausses | % |
|-----------------------|------------------------|---------------|-------------------------|---------------|
| Vocabulaire | 51 | 47.22% | 57 | 52.77% |
| Grammaire | 18 | 16.59% | 90 | 83.26 % |
| Orthographe | 15 | 13.88% | 93 | 86.11% |
| Conjugaison | 16 | 14.83 % | 92 | 85.18% |
| Résultat final | 25 | 27.00% | 83 | 73.00% |

Tableau : représentant la confrontation des résultats de l'ancienne approche

Conclusion du chapitre

Dans ce deuxième chapitre, nous avons abordé l'idée de la remédiation classique dite traditionnelle avec ses types et ses stratégies. De plus, nous avons proposé un sujet de production écrite aux apprenants-échantillons de 4^{ème} année moyenne pour identifier l'erreur produite par eux, ce qui nous a amené à suggérer un ensemble d'activités pour remédier les obstacles rencontrés lors de l'écrit. Au terme de la partie pratique, et à l'appui des résultats obtenus disons que nos hypothèses ont été infirmées, pour conclure la remédiation classique n'as pas atteint son objectif.

CONCLUSION GÉNÉRALE

Conclusion générale

Nous nous sommes parties de l'hypothèse qui porte sur l'apport d'une approche documentaire en matière de remédiation pour l'écrit, est-elle efficace et bénéfique ? A-t-elle des avantages ? Et en effet, nous l'avons démontré par ce travail. Nous avons tenté de démontrer comment des séances de cette approche pourraient enrichir une séance de production écrite. Ainsi au terme de ce travail, nous avons tiré les conclusions suivantes qui sont autant des propositions didactiques.

Sur le plan théorique et pratique, nous sommes arrivées à souligner l'efficacité de cette notre approche par rapport à celle adoptée par l'enseignante dans le domaine de l'écrit. Sur le plan didactique, nous avons obtenu le résultat de justifier l'utilité du recours à l'analyse descriptive. Elle nous a servi de stratégie pédagogique pour la mise en œuvre de la démarche de cette approche. Or, nous avons eu recours à la description comparée, cette étude a été perçue comme utile objective et indispensable.

Nous avons constaté que nos apprenants ont commis beaucoup d'erreurs lors de la production écrite ce qui nous a amené à réagir et trouver des remèdes. Nous avons procédé aussi à une série d'activités par plusieurs séances. Grâce à cette diversification, nous avons recueilli le premier fruit, les apprenants-échantillons sont arrivés à produire leur écrit à partir des activités que nous leur avons proposées.

De plus, nous signalons qu'une telle réflexion nécessite beaucoup d'efforts et moyens didactico-pédagogiques, afin d'évaluer de nouveau curricula, d'élaborer les documents didactiques et pédagogiques, de former une génération d'enseignants compétents qui permettent d'évaluer la conception du fichier de remédiation par le biais de production écrite. Car c'est un modèle qui peut se référer aux modernes en se basant sur une pédagogie directive et une pratique réfléchie de la langue.

Notre démarche a proposé les principales difficultés auxquelles se heurtaient les apprenants algériens dans leur apprentissage du FLE et que les enseignants pourront reprendre de manière plus au moins libre. Notre intérêt pédagogique est d'enrichir et diversifier les méthodes et les moyens de remédiation lors des productions écrites. En vue de réparer et traiter les difficultés des apprenants dans leur apprentissage quotidien, nous espérons que ce travail ait une petite place dans la discussion autour d'une pédagogie de remédiation dans l'apprentissage de la langue française, dans notre système éducatif algérien.

Problèmes rencontrés

Parmi les problèmes que nous avons rencontrés lors de la réalisation de ce travail, nous citons le problème du temps, les apprenants étaient liés par d'autres cours ce qui nous a poussé à prendre des heures supplémentaires en dehors des séances prévues. En outre les problèmes sont soulevés par l'analyse de la production écrite, la difficulté était dans le fait que nous n'avons pas accédé totalement au processus interne d'analyse. Il nous a été difficile de mener plusieurs séances de travail avec cent-huit(108) apprenants.

Perspectives didactiques

Nous laissons notre travail ouvert sur d'autres pistes de recherches, espérant qu'un jour nos successeurs reprendront ce modeste travail pour apporter des réponses à nos questions. Dans cette perspective, la tâche des enseignants consiste-elle à faire preuve d'adaptation d'autres nouvelles approches de remédiation avec l'utilisation de certaines stratégies et méthodes pédagogiques qui amèneront ses apprenants à la réussite.?

BIBLIOGRAPHIE

Ouvrages

1-DABENE, M. (1987). L'adulte et l'écriture : contribution à une didactique de l'écrit en langue maternelle.

2-BUCHETON Dominique .aout 2021 ,les gestes professionnels dans la classe :Ethique et pratiques pour les viennent ,en ligne.

3-PIERRE-Jean, 2008,Dictionnaire pratique de FLE ,Editions OPHRYS, Paris .

4-DEVELAY Michel,1996,Eduquer et former , Edition Science humain .

5-Macaire, F. Gautier et J. Sabin, 1985, *Notre beau métier : Manuel de pédagogie appliquée. Pédagogie générale, disciplines scolaires, psychologie éducative, éd Issy les MOULINEAUX : Les Classiques africains.*

6-MINDER, Michel, 1999, *Didactique fonctionnelle : objectifs, stratégies, évaluation, le cognitif opérant* ,8^{ème}éd, paris.

7-VIGUET-Christiane Chessex, 2015, *Penser l'école : transmettre, apprendre, éduquer :essai*, Paris, l'Harmattan.

8-HOUSSAYE-Jean, 1989, théorie et pratique de l'éducation scolaire P.lang ,

9-HOUSSAYE –Jean , le triangle pédagogique ,en ligne

10-RENARD LEGENDRE. 1993. Dictionnaire actuel de l'éducation, 2^oédition, Guérin éditeur, Montréal, Québec.

11-DEKKICHE, Karima, 2014. Séminaire de la remédiation pédagogique au profit des enseignants de français.

12- Legrand Louis ,1984 La différenciation pédagogique, scarabée,.CEMEA, paris

13-P. MEIRIEU, 1989, Enseigner, scénario pour un métier nouveau, ESF

14- P. MEIRIEU, 1989, Chiers pédagogiques, différencier la pédagogie,

15 -ARENILLA louis, 2000. *Dictionnaire de pédagogie*, Bordas /Her, Paris,

Dictionnaires

1-CUQ,J-P, « dictionnaire de didactique de français langues étrangères et seconde . »France 2003

2-Dictionnaire de didactique des langues, , 1976. Hachette

3-Grand LAROUSSE. « Dictionnaire encyclopédique pour tous. »Paris ED, 1986.

4- ROBERT, 2008 « Dictionnaire pratique de didactique de FLE. », Editions, OPHYRYS, Paris.

Revues et thèses

1-CDI, revues « comment effectuer une recherche documentaire ? » collègue Alain Savary Istres

2010/2011.

2- ChABI. Said. « la remédiation pédagogique des erreurs d'orthographe en production écrites cas des élèves de 2eme année moyenne . »Université Mohamed BOUDIAF M'sila 2018/2019.

3- DANI .Souhila , « la remédiation pédagogique dans l'enseignement /apprentissage en classe de FLE à école primaire . »Université Abdelhamid IBN BADIS Mostaganem 2014/2015.

Sitographie

- <https://preparerlecrpe.files.wordpress.com/2015/09/didactique-franc3a7ais-fiche-1-enseignement-et-apprentissage.pdf>
- <https://dictionnaire.lerobert.com/definition/pedagogiehttps://slideplayer.fr/slide/3682544/>
- https://www.memoireonline.com/03/17/9739/m_Enseignement-apprentissage-du-role-de-letat-dans-la-regulation-de-leacute1.html
- <https://edu.academy/10-conseils-pour-lutter-contre-lechec-scolairehttps://dictionnaire.lerobert.com/definition/didactiquehttps://www.profinnovant.com/definition-de-lapprentissagehttps://institutrice.com/les-causes-scolaires-menant-a-un-echec-de-lenfant/>
- https://www.meirieu.com/DICTIONNAIRE/echec_scolaire.pdf

TABLE DES MATIÈRES

| | |
|----------------------------|----------|
| REMERCIEMENTS | 2 |
| DEDICACE | 3 |
| DEDICACE | 4 |
| SOMMAIRE | 5 |

CHAPITRE I

CADRE THEORIQUE DEFINITIONS NOTIONNELLES EN RELATION AVEC LA REMEDIATION PEDAGOGIQUE

| | |
|--|----|
| INTRODUCTION DU CHAPITRE | 11 |
| 1. ESSAI DE DEFINITIONS | 11 |
| 1.1. <i>La didactique</i> | 11 |
| 1.2. <i>La pédagogie</i> | 12 |
| 1.3. <i>Constat portant la pédagogie et la didactique</i> | 12 |
| 1.4. <i>Enseignement/Apprentissage</i> | 13 |
| 1.4.1. <i>L'apprentissage</i> | 14 |
| 1.4.2. <i>L'enseignement</i> | 14 |
| 1.5. <i>Le triangle didactique</i> | 15 |
| 1.6. <i>Les axes du triangle didactique</i> | 16 |
| 1.7. <i>Les savoirs</i> | 16 |
| 1.8. <i>L'élève en échec scolaire en Algérie</i> | 16 |
| 1.9. <i>Les causes menant à un échec scolaires de l'apprenant</i> | 17 |
| 2. LA REMEDIATION PEDAGOGIQUE FLE | 17 |
| 3. LA PEDAGOGIE DIFFERENCIEE COMME DEMARCHE DE REMEDIATION | 19 |
| 4. LA NOTION DU RATTRAPAGE | 19 |
| 5. LE SOUTIEN PEDAGOGIQUE | 19 |
| 6. LES TYPES DE LA REMEDIATION | 20 |
| 6.1. <i>La remédiation différée</i> | 20 |
| 6.2. <i>La remédiation immédiate</i> | 20 |
| 7. LES STRATEGIES DE LA REMEDIATION | 21 |
| 7.1. <i>Remédiation par feed-back</i> | 21 |
| 7.2. <i>Remédiation par la répétition et les travaux complémentaires</i> | 21 |
| 7.3. <i>Remédiation par révision des prés requis non maitrisés</i> | 21 |
| 7.4. <i>Remédiation par de nouvelles stratégies d'apprentissage</i> | 22 |
| 8. METHODE DE REMEDIATION | 22 |
| 9. OBJECTIFS DE LA REMEDIATION | 23 |
| 10. LA RECHERCHE DOCUMENTAIRE POUR LA REMEDIATION PEDAGOGIQUE | 23 |
| 10.1. <i>Les types de documents et les ressources de la recherche documentaire</i> | 23 |
| 10.2. <i>Objectifs de la recherche documentaire</i> : | 24 |
| 10.3. <i>Les principes d'apprentissage de la recherche documentaire</i> | 24 |
| 10.4. <i>Place de la recherche documentaire dans la classe</i> | 25 |
| 10.5. <i>Les facteurs qui poussent l'apprenantes à effectuer des recherches</i> | 25 |
| CONCLUSION DU CHAPITRE | 27 |

CHAPITRE II : LE CONTEXTE PRATIQUE L'EXPERIMENTATION

| | |
|---|----|
| CONTEXTE PRATIQUE : L'EXPERIMENTATION | 29 |
| 1. PRESENTATION DE L'ECHANTILLON | 29 |
| 2. CORPUS ET MATERIEL DIDACTIQUE MIS EN PLACE | 29 |
| 2.1. <i>Analyse de la production écrite</i> | 31 |
| 2.1.1. <i>L'erreur</i> | 31 |
| 2.1.2. <i>Les niveaux d'analyse</i> | 32 |

| | |
|--|-----------|
| 2.1.3. Cohérence et organisation du texte | 32 |
| 2.1.4. Corrections et utilisation de la langue..... | 32 |
| 2.1.5. Critères de développement et la mise en forme | 32 |
| 2.1.6. Analyse des productions en tableau | 33 |
| 3. BILAN DE L'EXPERIMENTATION | 37 |
| 4. PROPOSITIONS TENTATIVES DE REMEDIATIONS..... | 37 |
| 4.1 <i>La remédiation ancienne par des activités proposées</i> | 37 |
| CONCLUSION DU CHAPITRE | 44 |
| CONCLUSION GENERALE..... | 45 |
| BIBLIOGRAPHIE..... | 48 |
| TABLE DES MATIERES | 51 |

ANNEXES

Production écrite I
Apprenant

ni est pas facile

o/v Parailleurs, moi et les militants
tril exprimé

§ organisons beaucoup d'exercices
o/v. o/v.

o/v - notre but était de tuer
o/v.

les soldat, nous pourrions notre

force dans notre cœur afin de
o/v Acc. conj.

libérer non plus enfin, malgré

o/v la peur nous résistons
conj.

Il fallait que nous apprenions à ballait
conj.

jusqu'à la mort car les colons

o/v. conj. pensait que nous serions incapable
o/v. conj.

Production écrite I
Apprenant

ni est pas facile

o/v Parailleurs, moi et les militants
tril exprimé

§ organisons beaucoup d'exercices
o/v. o/v.

o/v - notre but était de tuer
o/v.

les soldat, nous pourrions notre
o/v Acc. conj.

force dans notre cœur afin de

libérer non plus enfin, malgré

o/v la force nous résistons
conj.

Il fallait que nous apprenions à ballait
conj.

jusqu'à la mort car les colons

o/v. conj. pensait que nous serions incapable
Acc. conj.

très tôt, j'ai compris que l'
occupant ne allait pas nous offrir
l'indépendance. Il fallait coûte

OV que coûte que cela change Dalord,

Mon j'ai déjà de contacte l'armée et
Comp. fix U orth
les moudj alaidine pour que je

Comp combats le colonialisme français

Orth Des plus, en arrive à la montagne
dit/gramm
avec les moudj phidine, Il faut que

Comp résister parce que c' est dure et ce
orth/accord
OV

d'avoir la liberte

77.E

le colonel de l'AL ~~Ma~~ ^{mal l'exprime} donné à nous
l'assurance que la victoire ~~est~~ ~~proche~~

finalment, je n'ai pas regretté mon

choix car comme je te l'ai l'ai

dit, il fallait agir pour mettre fin

à l'occupation.

Production Ecrite II

NE
D'abord j'ai décidé de rejoindre
à ALN pour lutter avec mon
armée et réaliser mes
objectifs.

phrase
incomplète.

Ensuite je ~~v ? t~~ ?
Les incendies et les massacres
pour libérer mon pays.

P/ De plus, j'ai participé à la
révolution algérienne et
j'ai été courageux par ce
que les soldats français

I Production Écrite III

Tout d'abord, j'ai décidé de rejoindre
les rangs de l'ALN pour que je puisse
contribuer à la libération de ma patrie.

Ensuite, dans le maquis, je me suis bien
entraîné dans des conditions dures et

diff difficiles, embuscades, notre force était
dans notre union et l'ultime conviction

que la victoire ne sera remportée qu'avec

sacrifice et patience.

P. Enfin nous avons vaincu le colonialiste

et *nos* et nous sommes devenus libres et indépendants

*phase mal
exécutée*

C. Certains s'étonnent de voir que les livres sur l'histoire d'Algérie (sortir) ~~sortent~~ encore.

D. Des directives ont été données pour que la marine nationale (prendre) ~~prendent~~ en charge les festivités liées au déclenchement de la révolution.

Les activités proposées pour la nouvelle méthode de remédiation

❖ Séance 1 : activités de vocabulaire (fiche bleue)

- **Activité 1 :** « Recopiez les arguments contenus dans le texte suivant, entourez les connecteurs d'énumération et les remplacez par des termes ou expressions de même sens ».

tout d'abord → **Texte proposé** « J'adorais l'arrivée des vacances d'hiver pour différentes raisons. D'abord, cela me permettait de vivre deux semaines avec mes grands-parents. Ensuite, ces vacances étaient l'occasion de longues discussions avec mon oncle qui était responsable militaire durant la guerre de libération. Enfin, lorsque l'hiver était rigoureux et que les massifs étaient recouverts d'un manteau blanc, mes cousins et moi pouvions nous adonner à de mémorables batailles de boules de neige »

- **Activité 2 :** Complétez le texte suivant par les connecteurs d'énumération qui conviennent : Par ailleurs, en second lieu, d'abord, d'autre part, Ensuite, pour commencer, tout d'abord et puis.

« La lutte contre l'occupant n'a jamais cessé. Il y eut d'abord... de 1830 à 1848, l'émir Abdelkader, fondateur de l'État algérien selon certains historiens. Il résista pendant de longues années à l'occupation coloniale. ensuite Fatma N'soumer, la femme rebelle fut une grande résistante. En 1853, elle n'avait que 23 ans dans son Djurdjura natal. Il y eut enfin Mohamed El Mokrani qui fit appel au Cheikh Haddad. La lutte se poursuivit jusqu'à l'indépendance.

- **Activité 3 :** Lisez le texte suivant et répondez aux questions.

- Quel est le thème abordé par l'auteur ? *La lutte du peuple algérien*
- Quelle est la thèse défendue ? *La thèse : le peuple algérien est indomptable*
- Quelle fut l'initiative de l'émir Khaled ? *L'initiative de l'émir c'est organiser le mouvement de libération*
- A quelle occasion les Algériens défilent-ils pour réclamer leur liberté ? *Les algériens réclame la liberté le 8 mai 1945*

Texte 2 proposé « On peut dire que c'est seulement entre 1918 et 1920 que se termine provisoirement, la phase de résistance armée active qui s'était ouverte avec l'agression colonialiste de 1830.(...) Le peuple algérien, malgré les incendies et les destructions massives, et les massacres (...) est resté aussi farouchement indomptable qu'aux premiers jours.

Tout commence par l'initiative de l'émir Khaled qui organise à partir de 1920 un noyau de mouvement de libération. La résistance populaire, que certains pensaient détruite, a pris des formes nouvelles. Apparaissent ensuite les premiers partis politiques et les premières organisations syndicales. Les villes prennent le relais des campagnes. (...) Puis arrive le 8 mai 1945. À l'occasion de la défaite du fascisme, les Algériens défilent pour réclamer leur liberté.

Mais ces grandes manifestations pour l'indépendance sont réprimées dans le sang par le colonialisme. Ce mouvement irrésistible de larges masses du peuple aboutit enfin à la grande insurrection victorieuse de 1954. Les Algériens s'unissent pour mettre fin à la longue nuit coloniale...

(...) Oui, ce peuple indomptable a toujours résisté à l'occupant. Génération après génération et ce jusqu'à l'indépendance. » D'après Ahmed AKKACHE, « La résistance algérienne de 1845 à 1945 », SNED (1972)

- Activité 4 : Complétez le tableau suivant à partir du texte.

| Thème | Thèse | Connecteurs | Arguments |
|-------------------------------|-------------------------|-----------------------|--|
| La lutte du peuple algérien ✓ | Le peuple indomptable ✓ | tout comme... enfin ✓ | l'initiative de... libération des premiers partis... assure le 8 mai 1945 la grande victoire de 1954 ✓ |

- Activité 5 : Ecrivez avec vos propres mots et votre point de vue avancé par Ahmed AKKACHE dans son texte « La résistance algérienne de 1845 à 1945 »

Reformulation de la thèse du texte

Le peuple algérien a combattu beaucoup les français et il était courageux...
 insuffisant

❖ Séance 2 : Activités de conjugaison (fiche verte)

- Activité 1: Indiquez le temps des verbes dans les phrases suivantes

- J'ai appris que beaucoup d'étudiants avaient rejoint le maquis. *passé composé*
- Des historiens déclarent qu'ils cherchent des documents sur la bataille de MUTHUL. *présent de l'indicatif*
- Mes parents exigent que nous chantions tous les couplets de l'hymne national. *l'imparfait*
- Les moudjahidines de l'ALN pensent qu'il est important d'occuper le flanc de la colline. *présent de l'indicatif*
- Il faut que vous réalisiez un podcast sur la bataille d'Alger. *l'imparfait*
- Il faut que vous assistiez à la conférence qui sera donnée par l'historien Mahfoud KADACHE. *l'imparfait*

• **Activité 2 : Mettez les verbes entre parenthèses au présent du subjonctif.**

- a. Il faut que les scouts musulmans (manifest~~er~~) leur soutien au MNA *manifestent*
- b. Les ennemis des ZIANIDES ne veulent que leur royaume (s'affaiblir). *s'affaiblissent*
- c. Il faut que les militants d'Oran, de Mostaganem et de Ténès (se réunir), régulièrement pour planifier des attaques contre l'armée occupante. *se réunissent*
- d. Les Espagnols veulent que la conquête de l'Afrique du nord (être) un succès. *soit*
- e. Le dey d'Alger dit à un consul étranger : je veux que vous (quitter) mon palais sur le champ. *quittiez*
- f. Il est souhaitable que les jeunes algériens (s'intéresser) davantage à l'histoire de leurs pays. *s'intéressent*

• **Activité 3 : Complétez les phrases suivantes en utilisant les verbes suivants : connaître - prendre - faire - être - aimer - accorder - sensibiliser.**

- a. Il faudrait que les gens... *prennent conscience de l'importance de sauver l'environnement*
- b. Je souhaite que vous... *connaissent l'histoire de notre pays*
- c. Diverses associations désirent que... *il y ait sur la circulation de la route soit stricte*
- d. Les militantes ~~pr~~ aimeraient que les jeunes... *sensibilisent les gens sur la protection patrimoniale*
- e. Je ~~pr~~ voudrais que les femmes... *soient fortes*

• **Activité 4 : Donnez votre avis, puis, vous écrivez trois phrases dans lesquelles vous défendez la thèse de l'Emir en utilisant les expressions suivantes et les verbes : (Il faut que - je regrette que - être - devenir - avoir, l'emploi du présent du subjonctif.**

-L'émir Abdelkader voyageait toujours avec ses livres. Il disait que les livres l'éduquaient.

❖ **Séance 3 : activités de grammaire (fiche orange)**

• **Activité 1 : Recopiez les phrases en soulignant les propositions subordonnées complétives.**

- a. Dans un débat concernant l'histoire, il faut que tu sois précis dans tes interventions. *prop-sub-complétive*
- b. Dans le Sud algérien, existaient des lieux que les colons ne connaissaient pas.
- c. Les livres que le professeur nous a donnés à lire parlent de l'antiquité.
- d. Ils étaient sûrs que la violence faite à leur peuple cesserait un jour. *prop-sub-complétive*
- e. Larbi Ben M'HIDI avait déclaré que les Algériens allaient tôt ou tard obtenir leur indépendance. *prop-sub-complétive*

A-4 *Il faut que la lecture devienne une activité nécessaire pour les élèves des collèges. Donc les professeurs veulent que les élèves apprennent à lire. Je regrette que les gens utilisent l'internet au lieu d'apprendre à lire.*

- **Activité 2 : Transformez les groupes nominaux compléments d'objet en propositions subordonnées.**

a. A l'école, les professeurs nous apprennent l'importance de la nation.

" " " " " " que la nation est importante

b. De nombreuses associations pensaient la solution politique possible.

" " " " " " que la solution est possible.

c. Les colons croyaient à l'incapacité des Algériens à se libérer.

" " " " " " que des algériens sont incapables de se libérer.

d. Je crois en l'intelligence des êtres humains.

" " " " " " que des êtres humains sont intelligent.

- **Activité 3: Complétez les phrases suivantes**

a. Les indépendantistes pensaient que ... la révolution était proche.

b. Les Algériens étaient convaincus que ... la liberté des pays était près.

c. Le colonel de l'ALN nous a donné l'assurance que ... l'indépendance était proche.

d. Les musulmans souhaitaient que ... le pays se libère des ennemis.

e. Nous sommes heureux que ... notre patrie est indépendante.

- **Activité 4 : Construisez un court paragraphe dans lequel vous donnez vos avis sur le combat de cette glorieuse femme, en utilisant une ou plusieurs propositions subordonnées complétives.**

- Fatma N'soumeur a sacrifié sa vie en luttant contre l'invasion des troupes françaises.

... Fatma N'soumeur est une femme algérienne résistante née en 1830, quand elle était jeune, Fatma N'soumeur a refusé que sa patrie est colonisée par les français, alors elle a combattu l'ennemi, enfin elle est arrêtée et tuée par le colonialisme.

Résumé

En vue de mettre en évidence l'impact, l'efficacité et l'importance de la l'approche documentaire en matière de remédiation dans l'enseignement/ apprentissage du FLE, et afin d'atteindre nos objectifs fixés sur la mise en œuvre d'une remédiation utile. Nous nous sommes interrogées sur la manière d'agir concrètement sur le terrain. Pour ce faire, nous avons tenté d'analyser et d'étudier à faire notre recherche sur la remédiation. Notre étude expérimentale se résume à connaître l'apport et l'avantage de cette dernière au cycle moyen. Notre objectif majeur est d'avancer et d'instaurer de nouvelles stratégies méthodiques efficaces.

Mots clés

Remédiation, approche, enseignement/apprentissage, activité

Abstract

In order to highlight the impact, the effectiveness and the importance of the documentary approach in terms of remediation in the teaching / learning of French as a foreign language, and in order to achieve our objectives set on the implementation of useful remedy. We wondered about how to act concretely on the ground. To do this, we have tried to analyze and study to do our research on remediation. Our experimental study boils down to knowing the contribution and the advantage of the latter in the middle cycle. Our main objective is to move forward and establish new effective methodical strategies.

Keywords

Remediation, approach, teaching/learning, activity

ملخص

من أجل تسليط الضوء على أثر وفعالية وأهمية الاتجاه الجديد في المعالجة في التدريس/ التعلم مقارنة بالطريقة القديمة ومن أجل تحقيق أهدافنا المحددة في تنفيذ معالجة مفيدة. تساءلنا عن كيفية التصرف بشكل ملموس على أرض الواقع. للقيام بذلك، نود أن نحلل وندرس لإجراء بحثنا على المعالجة الكلاسيكية والاتجاه الجديد بهذه الطريقة مع الأخذ بعين الاعتبار منهجية المقارن. ترجع دراستنا التجريبية إلى معرفة مساهمة ومزايا هذه الأخيرة في التعليم المتوسط. هدفنا

النهائي هو المضي قدما وإدخال استراتيجيات جديدة فعالة في الإدراك المعرفي وما وراء المعرفي.

الكلمات المفتاحية: المعالجة - النهج - التدريس - التعلم - منهجية المقارن - الاستراتيجيات.